



## ROBOT VACUUM CLEANER WITH MOP FUNCTION SSWR C2

(GB) (IE) (NI)

### ROBOT VACUUM CLEANER WITH MOP FUNCTION

User manual

(FR) (BE)

### ASPIRATEUR ROBOT AVEC FONCTION LAVAGE

Mode d'emploi

(NL) (BE)

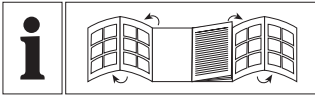
### ROBOTSTOFZUIGER MET WISFUNCTIE

Gebruiksaanwijzing

(DE) (AT) (CH)

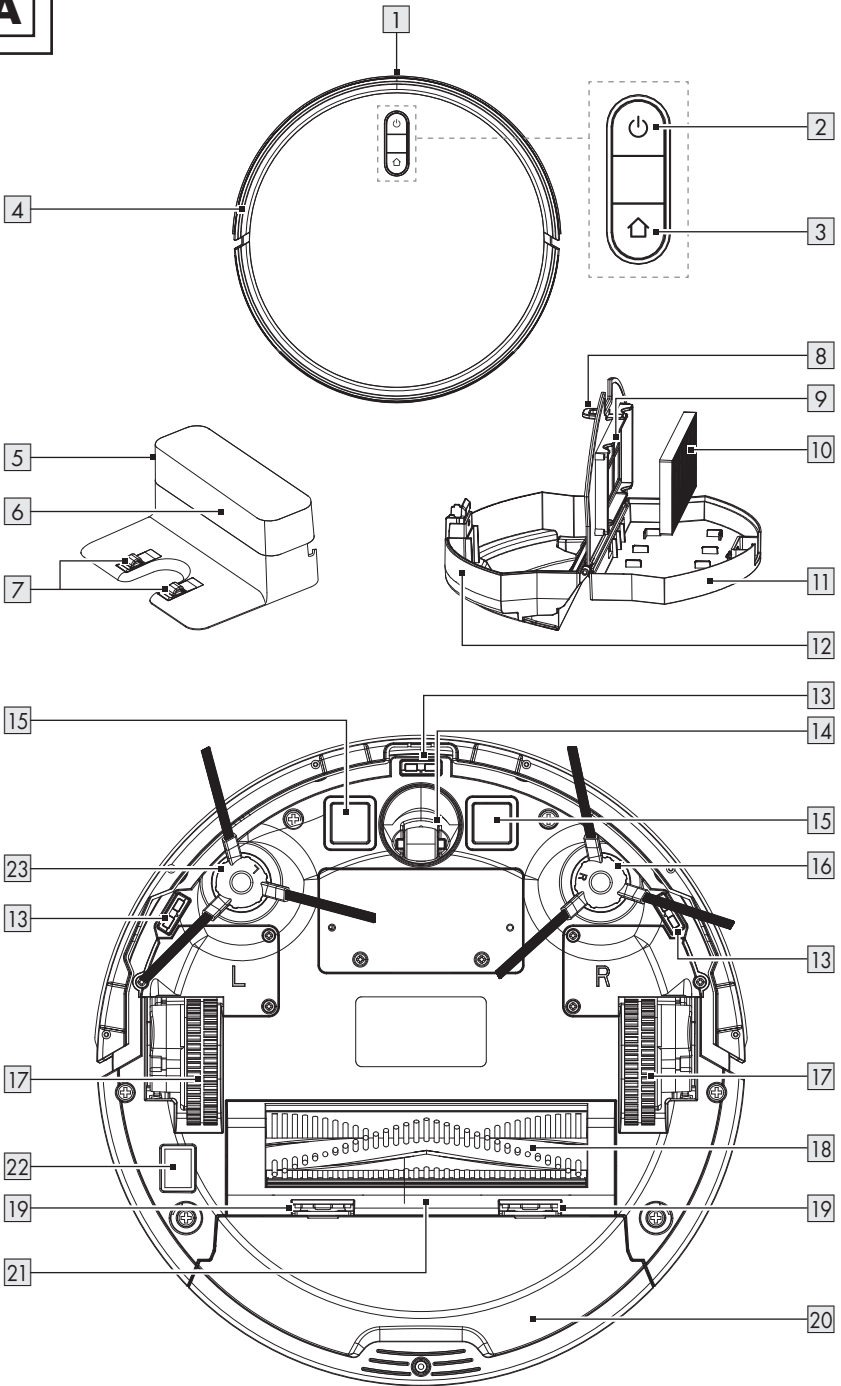
### SAUGROBOTER MIT WISCHFUNKTION

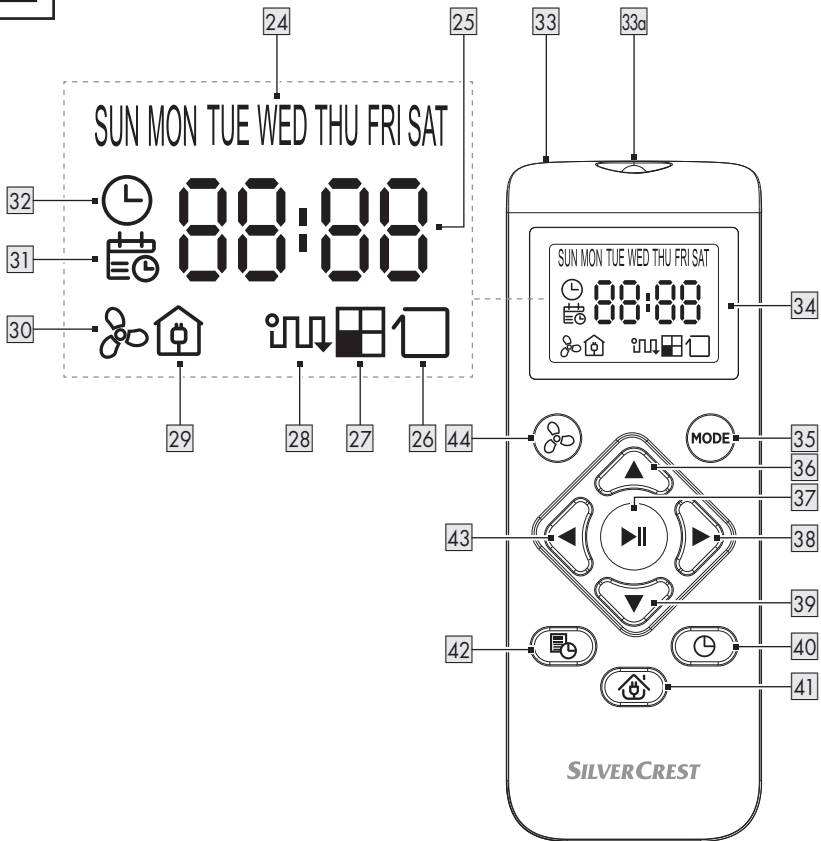
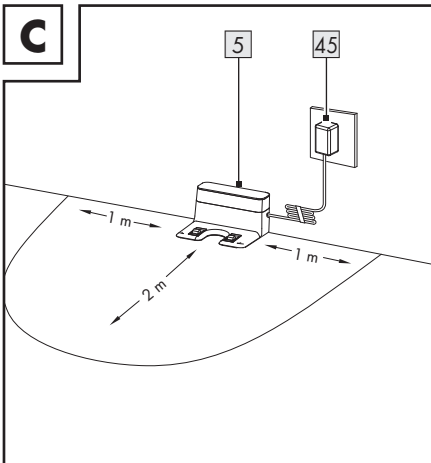
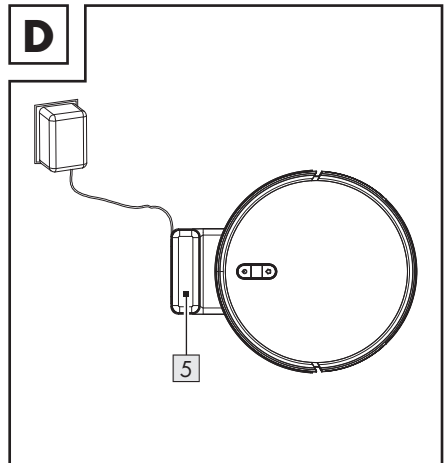
Bedienungsanleitung

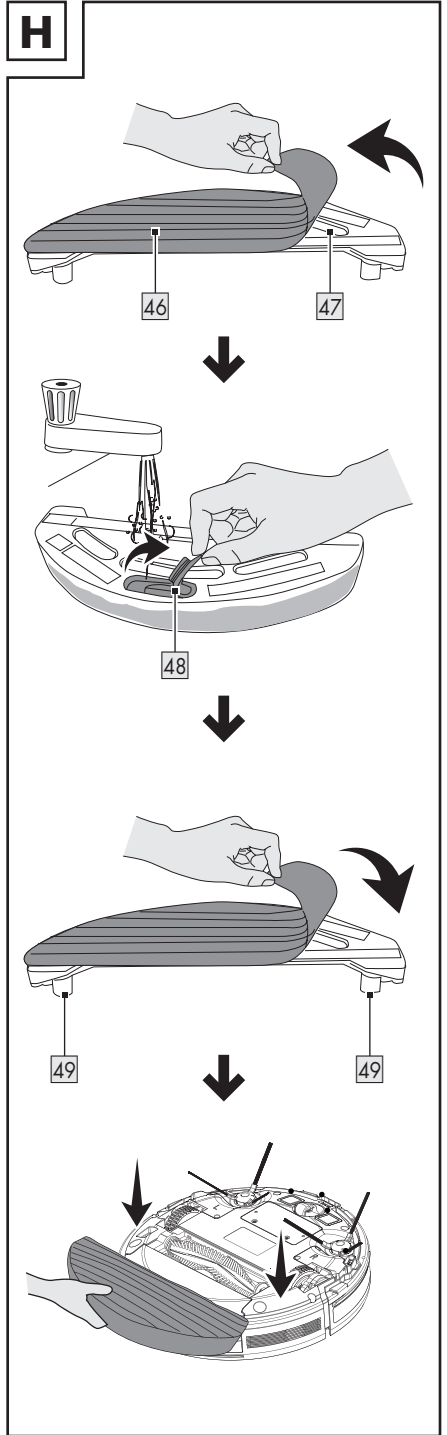
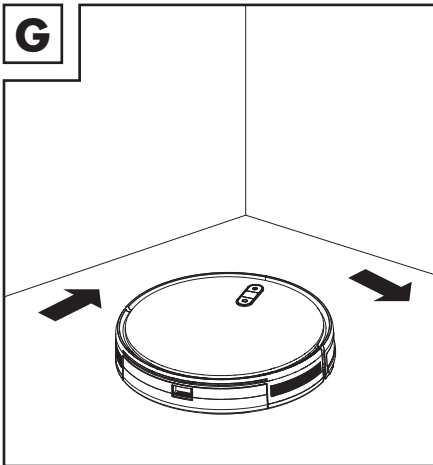
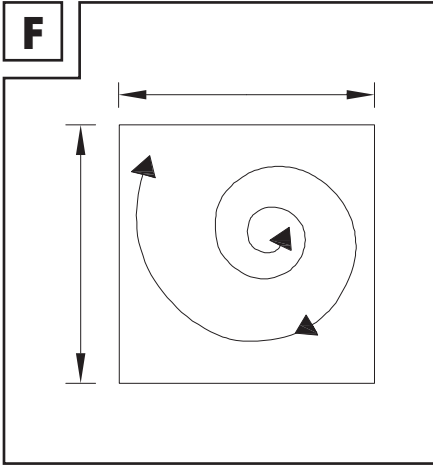
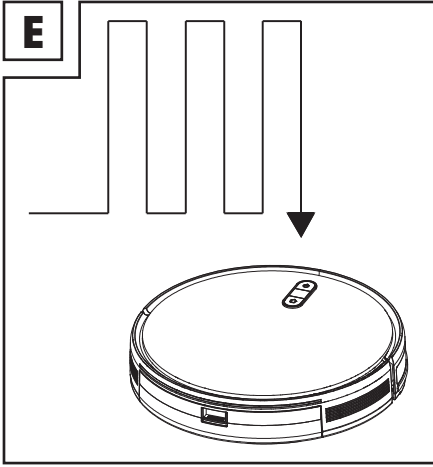


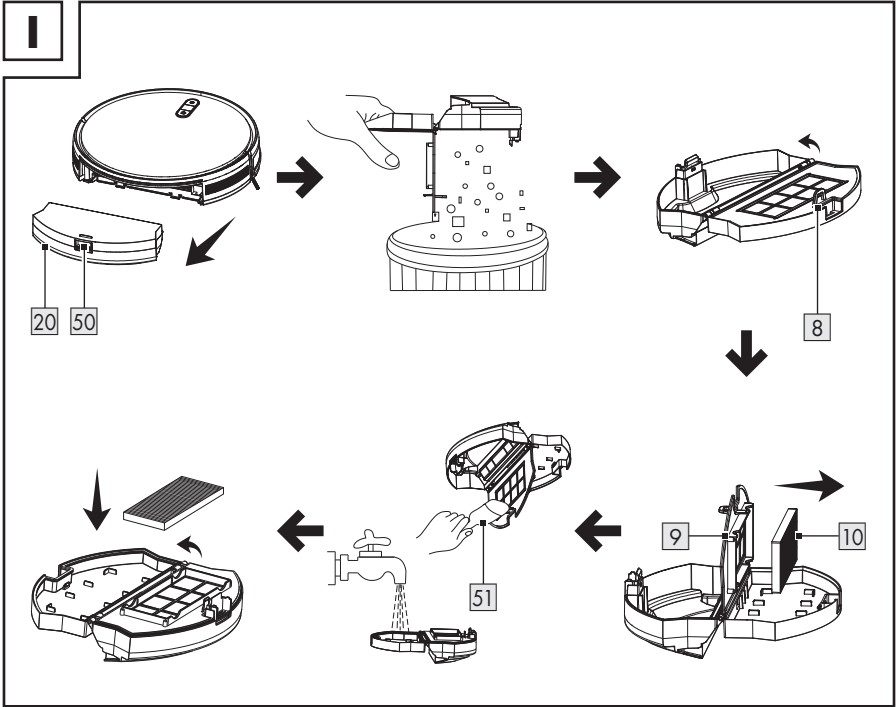
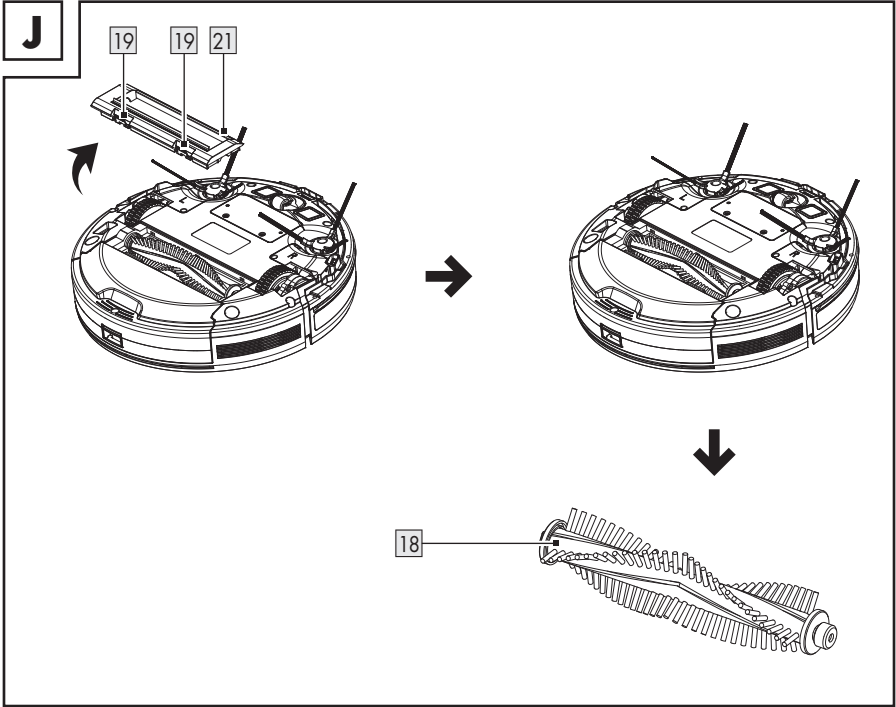
|          |                     |        |    |
|----------|---------------------|--------|----|
| GB/IE/NL | User manual         | Page   | 7  |
| FR/BE    | Mode d'emploi       | Page   | 26 |
| NL/BE    | Gebruiksaanwijzing  | Pagina | 48 |
| DE/AT/CH | Bedienungsanleitung | Seite  | 68 |

**A**



















**B****C****D**











**I****J**

- List of pictograms used** ..... Page 8
- Introduction** ..... Page 9
  - Intended use..... Page 9
  - Scope of delivery..... Page 9
  - Parts description..... Page 10
  - Technical data ..... Page 10
- Safety instructions** ..... Page 11
  - Safety instructions for batteries/rechargeable batteries ..... Page 15
- Initial use** ..... Page 17
  - Charging the product..... Page 17
  - Attaching the side brushes..... Page 17
  - Inserting/replacing batteries (remote control)..... Page 18
- Operation**..... Page 18
  - Indicator lights on the product..... Page 18
  - Cleaning modes..... Page 19
  - Setting the suction power..... Page 19
  - Using the mop function..... Page 20
  - Setting a vacuuming schedule..... Page 20
  - Steering the product manually..... Page 21
  - Sending the product to the charging dock..... Page 21
- Cleaning and care** ..... Page 21
  - Storage..... Page 22
  - Replacement parts/Accessories..... Page 22
- Troubleshooting** ..... Page 23
- Disposal**..... Page 24
- Warranty** ..... Page 25
  - Warranty claim procedure..... Page 25
- Service** ..... Page 25

## List of pictograms used

|  |   |   |  |
|--|---|---|--|
|    | <b>DANGER!</b> This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.     |    | Read the manual.                           |
|  |   |    | Alternating current/voltage                |
|    | <b>WARNING!</b> This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury. |    | Direct current/voltage                     |
|  |   | <b>Hz</b>   | Hertz (supply frequency)                   |
|    | <b>CAUTION!</b> This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.   | <b>W</b>  | Watt                                       |
|  |   |    | Use the product in dry indoor spaces only. |
|    | <b>ATTENTION!</b> This symbol with the signal word "Attention" indicates a possible property damage.  |    | Danger – risk of electric shock!           |
|  |   |    | Symbol for a Protection Class II product   |
|   | <b>NOTE:</b> This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.   |   | On/off                                     |
|  | Do not deform/damage  |  | Do not open/dismantle                      |
|  | Do not mix different types or brands  |  | Do not mix new and used                    |



|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
|  | Do not charge   |  | Keep away from water and excessive moisture   |
|  | Do not short circuit  |  | Insert correctly  |
|  | Do not dispose of in fire   |  | Do not insert incorrectly   |
|  | <b>WARNING! KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN!</b><br>Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately. |  | CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product. |
|  |   | <input checked="" type="checkbox"/>   | Safety information  |
|  |   | <input type="checkbox"/>  | Instructions for use  |

## **ROBOT VACUUM CLEANER WITH MOP FUNCTION**

### ● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● **Intended use**

- This product is suitable for vacuuming up loose, dry dirt, e.g. dust, lint or crumbs on smooth flooring and low pile carpets.
- This product has a mop function which is only intended for hard, smooth floors.
- Only use the product indoors.
- This product is only intended for private, non-commercial use.

- Only use the product for the intended purpose. Any other use than previously mentioned or product modification is prohibited and can result in injuries and/or product damage. The manufacturer assumes no liability for damage arising from improper use.



### ● **Scope of delivery**

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.















- 1 Robot vacuum cleaner
- 1 Dust collector
- 1 Water tank
- 1 Charging dock
- 1 Spare HEPA filter
- 2 Side brushes
- 2 Spare side brushes
- 1 Remote control
- 1 Mains adapter
- 1 Cleaning brush
- 1 Floor cloth
- 1 Short manual

## ● Parts description


**Fig. A**

- 1 Infrared signal receiver
- 2  button (on/off)
- 3  button (return to charging dock)
- 4 Bumper
- 5 Charging dock
- 6 Indicator light (charging dock)
- 7 Charging contact (charging dock)
- 8 Lug (primary filter)
- 9 Primary filter
- 10 HEPA filter
- 11 Bottom cover (dust collector)
- 12 Top cover (dust collector)
- 13 Anti-drop sensor
- 14 Castor
- 15 Charging contact (product)
- 16 Side brush (R)
- 17 Wheel
- 18 Roller brush
- 19 Latch (roller brush cover)
- 20 Dust collector
- 21 Roller brush cover
- 22 On/off switch
- 23 Side brush (L)

**Fig. B**

- 24 Weekday
- 25 Clock
- 26  indicator (corner mode)
- 27  indicator (spot mode)
- 28  indicator (automatic mode)
- 29  indicator (return to charging dock)
- 30  indicator (suction power)
- 31  indicator (setting a schedule)
- 32  indicator (setting the clock)
- 33 Remote control
- 33a Infrared signal transmitter
- 34 Display
- 35 **MODE** button (cleaning mode selection)
- 36  button (up/moving forwards)
- 37  button (start/stop)
- 38  button (right/moving to the right)
- 39  button (down/turning back)
- 40  button (setting the clock)
- 41  button (return to charging dock)
- 42  button (setting a schedule)

43  button (left/moving to the left)

44  button (suction power)

**Fig. D**

45 Mains adapter

**Fig. H**

46 Floor cloth

47 Water tank

48 Rubber cover

49 Pin



**Fig. I**

50 Release button (dust collector)


51 Cleaning brush

## ● Technical data


### Robot vacuum cleaner

|                        |   |
|------------------------|---|
| Operating voltage:     | 14.4 V                     |
| Rated power:           | 30 W  |
| Rechargeable battery:  | Li-ion, 2,400 mAh, 14.4 V  |
| Run time:              | max. 70 minutes (varies by mode and flooring)   |
| Charging time:         | approx. 4-6 hours   |
| Suction power:         | 0.4/0.8/2.0 kPa   |
| Water tank volume:     | 150 ml  |
| Dust collector volume: | 500 ml (total)<br>435 ml (usable)   |
| Dimensions (Ø × H):    | 32 cm × 8 cm  |

### Charging dock

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Rated output voltage: | 19 V  |
| Rated output current: | 0.6 A  |

### Remote control

|            |   |
|------------|---|
| Batteries: | 2 × 1.5 V  , type AAA (included) |
|------------|---|

## Mains adapter

| Information  | Value  |
|--|--|
| Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address: | Dongguan Sunun Power Co., Ltd<br>No. 12, Century Road, Baihao Community, Houjie Town,<br>Dongguan City, 523957 Guangdong, P.R. China<br>91441900MA51XH6G2J |
| Model identifier:  | SA12BH-190060V (VDE version)<br>SA12BV-190060B (BS version)  |

| Information                    | Value                    | Unit  |
|--------------------------------|--------------------------|-------|
| Input voltage:                 | 100-240                  | V~    |
| Input AC frequency:            | 50/60                    | Hz    |
| Output voltage:                | 19.0                     | V --- |
| Output current:                | 0.6                      | A     |
| Output power:                  | 11.4                     | W     |
| Average active efficiency:     | 84.6                     | %     |
| Efficiency at low load (10 %): | 75.0                     | %     |
| No-load power consumption:     | 0.08                     | W     |
| Input current:                 | 0.4                      | A     |
| Protection class:              | II/□ (double insulation) |       |
| Protection type:               | IP20                     |       |



### Safety instructions

**BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!**

In the case of damage resulting from non-compliance with

these operating instructions the guarantee claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

## Children and persons with limitations



### **⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!**

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

## Intended use

- Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with this user manual.
- Do not attempt to modify the product in any way.
- Do not allow the product to vacuum up items which could clog the product, for example stones, paper waste, etc.
- Do not allow the product to vacuum up flammable materials, for example fuel or toner from printers or photocopier.
- Do not allow the product to vacuum up burning items, for example cigarettes, matches, ashes and other objects which could cause a fire.

## Before use

- ⚠ **WARNING! Risk of injury!** Check the product for visible external damage. Do not operate the product, if it has been damaged or dropped.
- Check the charging dock, mains cord and mains adapter for damage.

- Before connecting the mains adapter to the mains supply: Check that the voltage and the current rating correspond with the mains supply details shown on the mains adapter's rating label.
- Ensure that the castor and the wheels can always rotate freely. Otherwise, the product may overheat and be damaged beyond repair.
- Remove obstacles such as power cords, toys and other objects.
- Tuck rug edges under the rug. Make sure that curtains and tablecloths do not touch the floor.
- Position your furniture so that the product can drive around or under the furniture to clean as large an area as possible.
- Verify the dust collector and the filters are properly installed.
- Keep pets out of the room to be cleaned. Inform other persons in the room so nobody steps on or trips over the product.
- Never touch the product with wet or moist hands.
- Protect the product from penetration by moisture and liquids.
- Do not store the product where it could fall into a bath tub or wash basin.
- Always charge the product in an open area away from flammable materials and liquids. Misuse can cause fire and burns.
- This product contains a lithium-ion rechargeable battery that is only replaceable by skilled persons. Do not throw the product into a fire.


**⚠ ATTENTION! Risk of product damage!**

Do not expose the product to direct sunshine or heat. The ideal ambient temperature is between +5 °C and +45 °C. Extreme low or high temperature may damage the rechargeable battery or the product.

- Protect the product against knocks, dampness, dust, chemicals, direct sunshine, and extreme temperatures.

## Operation

- ⚠ WARNING!** Keep the product dry.

- Keep the product away from sources of heat (e.g. ovens, radiators).
- ⚠ **WARNING!** To charge the rechargeable battery, only use the mains adapter (model: SA12BH-190060V) provided with this product.
- No action is needed from users to shift the product between 50 Hz and 60 Hz. The product adapts itself for both 50 Hz and 60 Hz.
- Protect the mains cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the mains cord away from hot surfaces and open flames.
- The mains cord of the mains adapter cannot be replaced. If the mains cord is damaged, the mains adapter must be disposed of.
- Never try to open the housing of the mains adapter – there is a risk of electrocution.
-  The mains adapter is intended for indoor use only.
- To disconnect the mains supply to the product, pull the mains adapter from the socket-outlet.
- The socket-outlet that is used must be easily accessible so that the mains adapter can be quickly removed from the socket-outlet in the event of an emergency.
- In the event of a malfunction (unusual noises or smoke) or during thunderstorms, disconnect the mains adapter from the socket-outlet.
- To avoid damage caused by unwanted warming, do not cover the mains adapter.
- Do not allow the charging contacts on the charging dock to short-circuit.
- Keep hair, clothing and fingers away from the openings and operating parts of the product.
- Never use the product without filters to prevent damaging the motor and shortening the life of the product.
- Do not cover or tape off the anti-drop sensors on the product. Otherwise the product will be unable to navigate.
- Test the product in areas with stairs. This allows you to verify the product detects the edge of the drop off.
- Always switch off the product before transporting it.

- Only use the product with the remote control within sight.
- Discontinue using the product if the plastic parts are cracked or deformed. Always replace damaged parts with genuine spare parts.
- Regularly clean the anti-drop sensors. If the anti-drop sensors are dirty the product may fall down stairs or landings.
- Do not use the product if the roller brush and/or primary filter are blocked. Remove dust, hair, cotton wool, etc., to allow air to flow freely.

## Cleaning and care

- ▲ **WARNING! Risk of electric shock!** Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.
- Switch the product off and disconnect it from the mains supply before cleaning work and when not in use.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. The warranty claim will also be invalidated.
- Defective components must always be replaced with original replacement parts. Compliance with safety requirements can only be guaranteed if original replacement parts are used.
- Regularly check and clean the filters and the dust collector to extend the life of the product.

- Fully charge the product at least once a month to prevent deep discharge, thus battery damage.



### **Safety instructions for batteries/rechargeable batteries**

- ▲ **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.



### **DANGER OF EXPLOSION!**

- Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.

- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

**⚠ WARNING! Risk of choking!** Contains swallowable AAA batteries!

**⚠ WARNING!** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

### **Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries**

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



### **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/

rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

### **Risk of damage of the product**

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.



- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.
- This product features a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The rechargeable battery must be removed or replaced by the manufacturer or their service centre or a similarly qualified person to avoid hazards. When disposing of the product, you must indicate this product contains a rechargeable battery.
- Clean the product and its accessories (see "Cleaning and care").

## ● **Initial use**

### ● **Charging the product**

**⚠ CAUTION!** Position the charging dock [5] out of direct sunlight.

#### **ⓘ NOTES:**

- Fully charge the product before using it for the first time. It takes approx. 4–6 hours to charge.
  - Keep 1 m from the left/right and 2 m from the front of the charging dock [5] clear of other objects (Fig. C).
  - Keep 15 cm from the top of the charging dock [5] clear of mirrors or other highly reflective objects. If necessary, cover any mirrors or highly reflective objects.
  - The product sometimes corrects its position in the charging dock [5].
  - Try not to change the position of the charging dock [5]. A fixed position makes it easier for the product to find its way back to the charging dock.
  - Charge the product when the indicator lights on the ⏻ button [2] and the ⏶ button [3] flash white.
  - Before charging: Remove the water tank [47] from the product (see "Using the mop function").
1. Connect the DC plug of the mains adapter [45] to the charging dock [5].
  2. Connect the mains adapter [45] to a socket-outlet. The indicator light [6] lights up.
  3. Place the charging dock [5] flush against a wall.
  4. **Switching on:**
    - Set the on/off switch [22] at the bottom of the product to **I** position (on).
    - Press and hold ⏻ [2] for 3 seconds. The indicator light on the ⏻ button flashes for 1 minute and then goes off.
  5. Place the product on the charging dock [5] (Fig. D).  
Align the charging contacts [15] at the bottom of the product with the charging contacts [7] on the charging dock.  
The indicator lights on the ⏻ button [2] and the ⏶ button [3] light up white with a breathing effect.
  6. Once charging is completed, the indicator lights on the ⏻ button [2] and the ⏶ button [3] go off.

### ● **Attaching the side brushes**

- ⓘ NOTE:** When attaching the side brushes [16] [23], make sure that the markings **L** and **R** on the bottom of the product and on the side brushes match.

1. Install the side brushes **16** **23** in the designated opening.
2. Verify the side brushes **16** **23** are securely attached.

## ● Inserting/replacing batteries (remote control)

**i** **NOTE:** Remove the batteries from the remote control **33** if it will not be used for an extended period.

1. Loosen the screw on the battery compartment cover on the back of the remote control **33**.
2. Remove the battery compartment cover.
3. Insert 2 AAA batteries into the battery compartment or replace the old batteries with new ones. Heed the correct polarity as indicated in the battery compartment.
4. Close the battery compartment with the battery compartment cover.
5. Tighten the screw on the battery compartment cover.
6. The display **34** lights up. The weekday **24** (**SUN** = Sunday), the clock **25** (**0:00**) and **30** light up in the display.

## ● Operation

**i** **NOTES:**

- Do not switch off the product after it has finished cleaning. Leave the product in the charging dock **5** so that it is ready for the next cleaning session.
- If you switch off the product by setting the on/off switch **22** to **○** position (off), the time setting and vacuuming schedule will be erased.
- Due to the complexity of domestic environments, the product may skip some areas when cleaning. For better cleaning results, we recommend using the product daily.
- Do not stand in the way of the product. Otherwise the product is unable to clean this area.

- When using the remote control **33** to control the product: Point the infrared signal transmitter **33a** of the remote control towards the product.

## Preparation

**i** **NOTE:** The product can only clean the area under a piece of furniture if the piece of furniture has a clearance of at least 10 cm to the floor.

- Remove any obstacles prior to use, for example mains/extension cords, toys and other objects.
- Tuck rug edges under the rug. Make sure that curtains and tablecloths do not touch the floor.
- Position your furniture so that the product can drive around or under the furniture to clean as large an area as possible.
- Test the product in areas with stairs. This allows you to check whether the product can detect the edge of an area which it could fall off.

To do so, place the product on a surface next to a staircase. Activate the automatic mode (see "Cleaning modes"). As soon as the product approaches the staircase, be ready to catch the product if necessary.




- If you have a multi-level residence, install rails on the upper levels so that the product does not fall down.

## Cleaning



- Press **⏻** **2** or **▶||** **37**. **⏻** lights up.
- When **⏻** **2** and **⏮** **3** light up white, the product automatically starts cleaning.

## ● Indicator lights on the product

| Action   | Indicator light   |                   |
|----------|-------------------|-------------------|
|          | <b>⏻</b> <b>2</b> | <b>⏮</b> <b>3</b> |
| Cleaning | Lights up white   | Lights up white   |








| Action  | Indicator light   |   |
|---|---|---|
|   |  2 |  3 |
| Return to charging dock  5 | Lights up white   | Flashes white   |
| Charging  | Breathing effect, white   | Breathing effect, white   |
| Charging completed/<br>Sleep mode   | Off   | Off   |
| Standby mode  | Flashes white   | Off   |
| Product error   | Lights up red   | Off   |
| Low battery   | Flashes white   | Flashes white   |

## ● Cleaning modes

- ① NOTE:** The product features 3 different cleaning modes for better results.
- Ensure the product is in standby mode (see “Indicator lights on the product”).
  - If the product is in sleep mode, press  2 or  37 to enter standby mode.

## Automatic mode





(Fig. E)

- ① NOTE:** In this mode, the product cleans surfaces and corners in alternating fashion.
1. Press  2 or **MODE**  35 to start vacuuming. The product begins to vacuum in automatic mode.  
If you activate the product via the remote control  33,  28 lights up.
  2. After cleaning: The product automatically returns to the charging dock  5.
  3. To stop vacuuming, press  2 or  37.

## Spot mode

(Fig. F)






### ① NOTES:

- This mode is suitable for very dirty or very dusty areas. In spot mode, the product focuses on one area to clean.
  - This mode ends automatically and the product enters standby mode.
1. Press **MODE**  35 repeatedly until  27 lights up. The product starts vacuuming.
  2. After cleaning: The product switches to the last selected operating mode.
  3. To end this mode manually, press  2 or  37.



## Corner mode




(Fig. G)

### ① NOTES:

- This mode is suitable for cleaning the corners of a room. In this mode, the product follows a barrier (for example a wall).
  - The product operates continuously in this mode until the battery level is low. The product then automatically returns to the charging dock  5.
1. Press **MODE**  35 repeatedly until  26 lights up. The product begins to vacuum.
  2. To end this mode manually, press  2 or  37.

## ● Setting the suction power

- ① NOTE:** You can set the suction power in any cleaning mode.
1. Select a cleaning mode (see “Cleaning modes”).
  2. Press  44 repeatedly to set the desired level.  30 lights up. The 3 different levels are indicated as follows:

| Level | Display   |
|-------|---|
| 1     |  |
| 2     |  |
| 3     |  |

## ● Using the mop function

(Fig. H)

### ⓘ NOTES:

- For hygienic reasons, remove the water tank **47** from the product immediately after using the mop function.
  - You can use the mop function together with any of the 3 cleaning modes (see “Cleaning modes”).
1. Remove the floor cloth **46** at the bottom side of the water tank **47**.
  2. Open the rubber cover **48**.
  3. Fill the water tank **47** with water.
  4. Close the rubber cover **48**.
  5. Reinstall the floor cloth **46** at the bottom side of the water tank **47**.
  6. Install the water tank **47** at the bottom of the product. Place the 2 pins **49** into the matching 2 holes on the product.
  7. After using the mop function, remove the water tank **47** from the product.
  8. Open the rubber cover **48**. Pour out the remaining water.

## ● Setting a vacuuming schedule

### ⓘ NOTES:

- You can set a schedule so that the product starts to clean automatically.
- Signal tones sound if the time and schedule have been successfully set. If this does not happen, the settings have not been stored.
- If you do not press any button within approx. 15 seconds while setting the time or a schedule, the setting ends automatically and no information is stored.
- If you switch off the product by setting the on/off switch **22** to **●** position (off), the time setting and vacuuming schedule will be erased.

### Setting the current weekday and time

1. Ensure the product is in standby mode (see “Indicator lights on the product”). If the product is in sleep mode, press **⏻ 2** or **▶|| 37** to enter standby mode.

2. Press **⌚ 40** to enter time setting mode. **⌚ 32** lights up and the preset weekday **24** flashes on the display **34**. The product emits an acoustic signal for confirmation.
3. Select the current weekday by pressing **◀ 43** or **▶ 38**.

| Display | Weekday   |
|---------|-----------|
| SUN     | Sunday    |
| MON     | Monday    |
| TUE     | Tuesday   |
| WED     | Wednesday |
| THU     | Thursday  |
| FRI     | Friday    |
| SAT     | Saturday  |

4. Press **▶|| 37** to confirm the setting.
5. Set the hours by pressing **▲ 36** or **▼ 39**.
6. Press **▶|| 38** to confirm the setting.
7. Set the minutes by pressing **▲ 36** or **▼ 39**.
8. Press **▶|| 37** to store the setting.

### Setting a schedule

#### ⓘ NOTES:

- A specific cleaning mode cannot be programmed. Programmed cleaning processes are always executed in automatic mode.
- If you switch off the product by setting the on/off switch **22** to **●** position (off), the time setting and vacuuming schedule will be erased.

1. Ensure the product is in standby mode (see “Indicator lights on the product”). If the product is in sleep mode, press **⏻ 2** or **▶|| 37** to enter standby mode.
2. Press **🕒 42** to enter schedule setting mode. **🕒 31** lights up and the weekday **24** flashes on the display **34**. A placeholder for the time is displayed.
3. Select a weekday by pressing **◀ 43** or **▶ 38**. The selected weekday flashes. To store the selected weekday, press **▲ 36**.
4. Optional: Repeat the previous step for all desired days of the week.

5. To delete any selected weekday, press ▼ [39].
6. Press ►|| [37] to confirm the setting.
7. Set the hours by pressing ▲ [36] or ▼ [39].
8. Press ► [38] to confirm the setting.
9. Set the minutes by pressing ▲ [36] or ▼ [39].
10. Press ►|| [37] to store the setting.
11. The product emits an acoustic signal for confirmation. 🔔 [31] lights up.  
In order to display the programmed weekdays and the time and make adjustments as needed, press 🔄 [42].
12. To delete a set schedule, press and hold 🔄 [42] until 🔔 [31] and the programmed time disappear from the display [34].  
The product emits an acoustic signal for confirmation.

## ● Steering the product manually

- ❗ **NOTE:** You can steer the product manually when it is in standby mode or working mode.

| Button | Direction                               |
|--------|---|
| ▲ [36] | Forwards                                |
| ► [38] | Right                                   |
| ▼ [39] | Turning back (product does a 180° turn) |
| ◀ [43] | Left                                    |

## ● Sending the product to the charging dock

- ❗ **NOTE:** You can send the product to the charging dock [5] when the product is in standby mode or working mode.
- Press 🏠 [3] on the product or 🏠 [41] on the remote control [33]. The product returns to the charging dock [5].

## ● Cleaning and care

### ⚠ **ATTENTION! Risk of product damage!**

- Do not rinse the product directly with water.
- Do not wipe the product with a cloth soaked in water.

- ❗ **NOTE:** Unplug the mains adapter [45] from the socket-outlet, if the product will not be used for an extended period.

- Before cleaning the product:
  - Press and hold ⏻ [2] until the button's indicator light goes off.
  - Unplug the mains adapter [45] from the socket-outlet.

| Part                   | Cleaning intervals                    |
|------------------------|---------------------------------------|
| Dust collector [20]    | After each use                        |
| Primary filter [9]     | Weekly (2× per week if very dirty)    |
| HEPA filter [10]       | Every 4 weeks (2 weeks if very dirty) |
| Side brushes [16] [23] | Every 4 weeks                         |
| Anti-drop sensors [13] | Every 2 weeks                         |
| Charging contacts [7]  | Every 4 weeks                         |
| Roller brush [18]      | Every 4 weeks                         |
| Water tank [47]        | After each use                        |
| Floor cloth [46]       | After each use                        |

## Emptying the dust collector/Cleaning the filters/Replacing the HEPA filter

(Fig. 1)

### ⚠ **ATTENTION! Risk of damage to the HEPA filter!**

- Do not clean the HEPA filter [10] with the cleaning brush [51].
- Do not rinse the HEPA filter [10] with water.

- ❗ **NOTE:** Replace the HEPA filter [10] after max. 6 months.

1. Press the release button [50] on the dust collector [20]. Pull the dust collector out of the product.
2. Open the top cover [12].
3. Empty the dust collector [20].
4. Pull the lug [8] and fold the primary filter [9] upwards.
5. Remove the HEPA filter [10].

6. Clean the HEPA filter **10** with compressed air or by lightly tapping it.
7. Clean the primary filter **9** with the cleaning brush **51**.
8. Rinse out the dust collector **20** with water, if necessary. Allow the dust collector to dry completely.
9. Reinsert the HEPA filter **10**. Ensure a secure fit of the HEPA filter.
10. Fold the primary filter **9** downwards.
11. Close the top cover **12**.
12. Reinsert the dry dust collector **20** into the product.

### Cleaning and replacing the side brushes

- If the side brushes **16** **23** are dirty or damaged, they must be cleaned or replaced.
- Clean the side brushes **16** **23** by hand with a soft cloth.
- To replace the side brushes **16** **23**, pull them out carefully.
- Attach the included spare side brushes on the product (see "Attaching the side brushes").

### Cleaning the anti-drop sensors and the charging contacts

**i** **NOTE:** If the anti-drop sensors **13** are dirty, the function of the product can be impaired.

1. Wipe the anti-drop sensors **13** and the charging contacts **15** at the bottom of the product with a dry, soft cloth.
2. Wipe the charging contacts **7** on the charging dock **5** with a dry, soft cloth.

### Cleaning the roller brush

(Fig. J)

1. Gently press the 2 latches **19** and remove the roller brush cover **21**.
2. Remove the roller brush **18** from the product.
3. Remove hair and dirt from the roller brush **18**.
4. Reinsert the roller brush **18**.
5. Close the roller brush cover **21**.

### Cleaning the water tank

1. After using the mop function, remove the water tank **47** from the product.
2. Remove the floor cloth **46** at the bottom side of the water tank **47**.
3. Open the rubber cover **48**. Pour out the remaining water.
4. Wipe the water tank **47** with a dry, soft cloth. Allow the water tank to dry.

### Cleaning the floor cloth

- Do not use fabric softener.
- Do not use bleach.
- Do not dry in the tumble dryer.
- Do not iron.
- Do not dry clean.
- Do not machine wash.
- Wash the floor cloth **46** by hand at a water temperature of 40 °C.

### ● Storage



- Switch off the product by setting the on/off switch **22** to **●** position (off)
- Clean the product (see "Cleaning and care") and let it dry completely.
- Store the product in its original packaging if you do not intend to use the product for a long period of time.
- Always store the product out of the reach of children in a well-ventilated and dry place.
- Keep the product away direct sunlight.
- The ideal storage temperature is between +5 °C and +60 °C.
- If you do not intend to use the product for a long period of time, we recommend to charge the product at least every 4 weeks (see "Charging the product"). In this way, you maintain the performance of the rechargeable battery.

### ● Replacement parts/ Accessories

- Customers can obtain compatible replacement parts and accessories via [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com).


- Have the item number (IAN 460398\_2401) ready for your order.
- You can only place orders online.
- Contact the Lidl service hotline (see "Service") for further information.
- Following parts are available:
  - HEPA filter **[10]**
  - Side brush **(R)** **[16]**
  - Side brush **(L)** **[23]**
  - Floor cloth **[46]**

## ● Troubleshooting

| Fault  | Possible cause   | Solution  |
|--|--|---|
| The product keeps crashing into objects.   | The bumper <b>[4]</b> is pushed in and cannot spring back.   | Tap the bumper <b>[4]</b> 10–20 times to release any dirt under the bumper, or loosen the bumper. |
| The run time of the product is too short.  | The battery is not fully charged.  | Recharge the battery.   |
| The indicator lights on the  button <b>[2]</b> and the  button <b>[3]</b> do not light up white with a breathing effect while charging. | The DC plug of the mains adapter <b>[45]</b> is not properly connected to the charging dock <b>[5]</b> .           | Properly connect the DC plug of the mains adapter <b>[45]</b> to the charging dock <b>[5]</b> .   |
|  | The mains adapter <b>[45]</b> is not properly connected to the socket-outlet.                                      | Properly connect the mains adapter <b>[45]</b> to the socket-outlet.                              |
|  | A foreign object (e.g. animal hair) is blocking the charging contacts <b>[7]</b> on the charging dock <b>[5]</b> . | Clean the charging contacts <b>[7]</b> on the charging dock <b>[5]</b> .                          |
| The suction power has decreased.   | The HEPA filter <b>[10]</b> is dirty or moist.   | Clean the HEPA filter <b>[10]</b> or replace it with a new one.                                   |
| The dust collector <b>[20]</b> is spilling dirt.   | The dust collector <b>[20]</b> is overfilled.  | Empty the dust collector <b>[20]</b> .  |

| Fault  | Possible cause   | Solution  |
|--|--|---|
| The product does not automatically start cleaning at the scheduled time. | The schedule entries were not stored.  | Set the schedule again and store the entries (see "Setting a vacuuming schedule").  |
|  | The schedule entries were deleted when resetting the product or changing the batteries in the remote control [33]. | Switch the product on and set the schedule again (see "Setting a vacuuming schedule").  |
|  | The product is switched off.   | Switch the product on.  |
|  | The battery level is low.  | Never switch off the product. Always park the product in the charging dock [5] so that it is always fully charged and ready to use. |
|  | The product cannot move.   | Switch the product off. Inspect and clean the product. Remove any foreign objects (see "Cleaning and care").                        |

**NOTE:** If the suggested solutions do not solve the problem, proceed as follows:

- Reset the product by switching it off and back on again with  [2].
- If the product still does not work after this reset, contact the Service Centre (see "Service").

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:  
 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

## Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.





## **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!**

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

### ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

The warranty also covers the product's rechargeable battery.

### ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 460398\_2401) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

### ● **Service**

#### ⓐ **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

#### ⓑ **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

#### ⓒ **Service Northern Ireland**



















Tel.: 0800 0927852











E-Mail: owim@lidl.ie



|  |      |    |
|--|------|----|
| <b>Légende des pictogrammes/symboles utilisés</b> .....    | Page | 27 |
| <b>Introduction</b> .....                                  | Page | 28 |
| Utilisation conforme aux prescriptions .....               | Page | 28 |
| Contenu de l'emballage .....                               | Page | 29 |
| Description des pièces .....                               | Page | 29 |
| Données techniques .....                                   | Page | 29 |
| <b>Consignes de sécurité</b> .....                         | Page | 31 |
| Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables ..... | Page | 36 |
| <b>Mise en service</b> .....                               | Page | 38 |
| Recharge du produit .....                                  | Page | 38 |
| Monter les brosses latérales .....                         | Page | 38 |
| Insérer/remplacer les piles (télécommande) .....           | Page | 38 |
| <b>Fonctionnement</b> .....                                | Page | 39 |
| Voyants de contrôle sur le produit .....                   | Page | 39 |
| Modes de nettoyage .....                                   | Page | 40 |
| Régler la puissance d'aspiration .....                     | Page | 40 |
| Utiliser la fonction lavage .....                          | Page | 40 |
| Régler le calendrier d'aspiration .....                    | Page | 41 |
| Diriger le produit manuellement .....                      | Page | 42 |
| Envoyer le produit à la station de charge .....            | Page | 42 |
| <b>Nettoyage et entretien</b> .....                        | Page | 42 |
| Rangement .....  | Page | 44 |
| Pièces de rechange/accessoires .....                       | Page | 44 |
| <b>Dépannage</b> .....                                     | Page | 44 |
| <b>Mise au rebut</b> .....                                 | Page | 46 |
| <b>Garantie</b> .....                                      | Page | 46 |
| Faire valoir sa garantie .....                             | Page | 47 |
| <b>Service après-vente</b> .....                           | Page | 47 |

## Légende des pictogrammes/symboles utilisés

|  |   |   |  |
|--|---|---|--|
|    | <p><b>DANGER !</b> Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>               |    | <p>Lisez le mode d'emploi.</p>                                     |
|    | <p><b>AVERTISSEMENT !</b> Ce symbole avec ce signal important de « Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p> |    | <p>Courant alternatif/tension alternative</p>                      |
|    | <p><b>PRUDENCE !</b> Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>      |    | <p>Courant continu/tension continue</p>                            |
|   | <p><b>ATTENTION !</b> Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.</p>  |    | <p>Hertz (fréquence du secteur)</p>                                |
|  | <p><b>REMARQUE :</b> Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.</p>  |    | <p>Watt</p>  |
|  | <p>Ne pas déformer/endommager</p>   |    | <p>Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.</p> |
|  | <p>Ne pas mélanger différents types ou marques</p>  |    | <p>Danger - risque d'électrocution !</p>                           |
|  | <p>Ne pas mélanger des piles neuves et usagées</p>  |  | <p>Marche/arrêt</p>  |
|  | <p>Ne pas ouvrir/démanteler</p>   |  | <p>Symbole pour un produit de la classe de protection II</p>       |

|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
|  | Ne pas recharger  |  | Tenir hors de portée de l'eau et de l'humidité excessive                          |
|  | Ne pas court-circuiter  |  | Insérer correctement  |
|  | Ne pas jeter dans un feu  |  | Ne pas inverser la polarité   |
|  | <b>AVERTISSEMENT ! À CONSERVER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS !</b><br>L'ingestion peut provoquer des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin pour obtenir une assistance médicale. |  | Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit. |
|  |   |  | Consignes de sécurité   |
|  |   |  | Instructions de manipulation  |

## **ASPIRATEUR ROBOT AVEC FONCTION LAVAGE**

### **● Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### **● Utilisation conforme aux prescriptions**

- Ce produit est conçu pour aspirer la saleté non attachée et sèche, comme par exemple la poussière, les peluches ou les miettes sur

les revêtements de sol lisses et les tapis à poils courts.

- Le produit dispose d'une fonction lavage qui n'est prévue que pour des revêtements de sol durs et lisses.
- Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux.
- Le produit est exclusivement destiné à un usage domestique et ne convient pas à des fins commerciales.
- Utilisez le produit uniquement aux fins prévues. Toute autre utilisation que celle décrite ci-dessus et toute modification du produit sont proscrites et susceptibles d'entraîner des blessures et/ou des dommages. Le fabricant ne saurait être tenu responsable de tout dégât occasionné par une utilisation non conforme aux prescriptions.



## ● Contenu de l'emballage

Vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces du produit sont en parfait état après l'ouverture. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.












- 1 Aspirateur robot
- 1 Bac à poussière
- 1 Réservoir d'eau
- 1 Station de charge
- 1 Filtre HEPA de rechange
- 2 Brosses latérales
- 2 Brosses latérales de rechange
- 1 Télécommande
- 1 Adaptateur secteur
- 1 Brosse de nettoyage
- 1 Serpillère
- 1 Guide de démarrage rapide

## ● Description des pièces

### III. A

- 1 Récepteur de signal infrarouge
- 2 Touche  (marche/arrêt)
- 3 Touche  (retour à la station de charge)
- 4 Pare-chocs
- 5 Station de charge
- 6 Voyant de contrôle (station de charge)
- 7 Contact de chargement (station de charge)
- 8 Anse (filtre principal)
- 9 Filtre principal
- 10 Filtre HEPA
- 11 Couvercle inférieur (bac à poussière)
- 12 Couvercle supérieur (bac à poussière)
- 13 Capteur antichute
- 14 Roulette
- 15 Contact de chargement (produit)
- 16 Brosse latérale (R)
- 17 Roue
- 18 Brosse ronde
- 19 Fermeture (couvercle de la brosse ronde)
- 20 Bac à poussière
- 21 Couvercle de la brosse ronde
- 22 Interrupteur marche/arrêt
- 23 Brosse latérale (L)

### III. B

- 24 Jour de la semaine
- 25 Heure
- 26 Affichage  (mode pour coins)
- 27 Affichage  (mode pour tâches)
- 28 Affichage  (mode automatique)
- 29 Affichage  (retour à la station de charge)
- 30 Affichage  (puissance d'aspiration)
- 31 Affichage  (régler le calendrier)
- 32 Affichage  (régler l'heure)
- 33 Télécommande
- 33a Émetteur de signaux infrarouges
- 34 Afficheur
- 35 Touche **MODE** (sélectionner le mode de nettoyage)
- 36 Touche  (déplacer en avant/vers l'avant)
- 37 Touche  (démarrage/arrêt)
- 38 Touche  (déplacer à droite/vers la droite)
- 39 Touche  (vers l'arrière/tourner)
- 40 Touche  (régler l'heure)
- 41 Touche  (retour à la station de charge)
- 42 Touche  (régler le calendrier)
- 43 Touche  (déplacer à gauche/vers la gauche)
- 44 Touche  (puissance d'aspiration)

### III. D

- 45 Adaptateur secteur

### III. H



- 46 Serpillère
- 47 Réservoir d'eau
- 48 Capuchon en plastique
- 49 Picot

### III. I

- 50 Touche de déverrouillage (bac à poussière)
- 51 Brosse de nettoyage

## ● Données techniques

### Aspirateur robot

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Tension de fonctionnement : | 14,4 V                       |
| Puissance nominale :        | 30 W  |
| Batterie :                  | Li-Ion, 2400 mAh,<br>14,4 V  |

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Autonomie :                 | 70 minutes maxi (en fonction du mode et de la nature du sol) |
| Durée de charge :           | env. 4-6 heures  |
| Puissance d'aspiration :    | 0,4/0,8/2,0 kPa  |
| Volume du réservoir d'eau : | 150 ml   |
| Volume du bac à poussière : | 500 ml (totalité)<br>435 ml (utilisable)                     |
| Dimensions (Ø × H) :        | 32 cm × 8 cm   |

### Station de charge

|                              |                   |
|------------------------------|-------------------|
| Tension de sortie nominale : | 19 V $\text{---}$ |
| Courant de sortie nominal :  | 0,6 A             |

### Télécommande

|         |  |
|---------|--|
| Piles : | 2× 1,5 V $\text{---}$ ,<br>type AAA (comprises dans le contenu de l'emballage) |
|---------|--|

### Adaptateur secteur

| Information   | Valeur   |
|---|--|
| Raison sociale ou marque déposée du fabricant, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse : | Dongguan Sunun Power Co., Ltd<br>No. 12, Century Road, Baihao Community, Houjie Town,<br>Dongguan City, 523957 Guangdong, P.R. China<br>91441900MA51XH6G2J |
| Référence du modèle :   | SA12BH-190060V (Version VDE)<br>SA12BV-190060B (Version BS)  |

| Information                           | Valeur                           | Unité          |
|---------------------------------------|----------------------------------|----------------|
| Tension d'entrée :                    | 100-240                          | V~             |
| Fréquence du CA d'entrée :            | 50/60                            | Hz             |
| Tension de sortie :                   | 19,0                             | V $\text{---}$ |
| Courant de sortie :                   | 0,6                              | A              |
| Puissance de sortie :                 | 11,4                             | W              |
| Rendement moyen en mode actif :       | 84,6                             | %              |
| Rendement à faible charge (10 %) :    | 75,0                             | %              |
| Consommation électrique hors charge : | 0,08                             | W              |
| Courant d'entrée :                    | 0,4                              | A              |
| Classe de protection :                | II/ $\square$ (double isolation) |                |
| Indice de protection :                | IP20                             |                |



## Consignes de sécurité

**AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !**

Tout dommage résultant du non-respect des instructions contenues dans le mode d'emploi entraîne la suppression de la garantie ! Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages aux biens et aux personnes dus à une manipulation non-conforme ou au non-respect des consignes de sécurité !

### **Enfants et personnes atteintes d'un handicap**



#### **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE MORTEL ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !**

- Prière de ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage.

Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et surveillés.

### **Utilisation conforme aux prescriptions**

- Une utilisation non conforme peut provoquer des blessures. Utilisez ce produit uniquement

comme décrit dans ce mode d'emploi.

- N'essayez pas de modifier le produit d'une quelconque manière.
- Ne laissez pas le produit aspirer des matières susceptibles de boucher le produit, par exemple des pierres, morceaux de papier, etc.
- Ne laissez pas le produit aspirer des matières inflammables, par exemple de l'essence, de l'encre d'imprimante ou de photocopieuse.
- Ne laissez pas le produit aspirer des objets qui se consomment, par exemple des cigarettes, des allumettes, des cendres ou tout autre objet susceptible de déclencher un incendie.

## Avant l'utilisation

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !** Avant toute utilisation, contrôlez le produit pour détecter des dommages visibles de l'extérieur. Ne faites pas fonctionner un produit endommagé ou qui est tombé.

- Vérifiez que la station de charge, le cordon d'alimentation et l'adaptateur secteur ne sont pas endommagés.
- Avant de brancher l'adaptateur secteur sur l'alimentation électrique : Veillez à ce que la tension nominale et le courant nominal indiqués sur la plaque signalétique du produit corresponde bien à la tension de réseau et le courant nominal de votre alimentation en électricité.
- Veillez à ce que la roulette et les roues puissent toujours tourner librement. Dans le cas contraire, le produit risque de surchauffer et d'être irrémédiablement endommagé.
- Retirez les obstacles, par exemple les câbles électriques et jouets ainsi que tout autre objet gênant.
- Repliez les bords des tapis sous le tapis. Ne laissez pas les rideaux et les nappes pendre près du sol.
- Afin de nettoyer la plus grande surface possible, positionnez vos meubles de manière à ce que le produit puisse les contourner ou passer au-dessous.



- Assurez-vous que le bac à poussière et les filtres sont correctement installés.
- Tenez les animaux domestiques à l'écart de la pièce à nettoyer. Pour que personne ne marche ou ne trébuche sur le produit, informez les autres personnes présentes dans la pièce de la mise en marche.

## Fonctionnement

### ⚠ **AVERTISSEMENT !**

Maintenez le produit toujours sec.


- Ne saisissez jamais le produit avec les mains mouillées ou humides.
- Protégez le produit contre la pénétration d'humidité et de liquides.
- Ne rangez pas le produit dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Rechargez toujours le produit dans un endroit où il y a suffisamment d'espace libre, hors de la portée de matériaux et liquides inflammables. Une utilisation inadéquate peut causer des incendies et des brûlures.

- Ce produit contient une batterie lithium-ion qui doit être uniquement remplacée par des personnes qualifiées. Ne jetez pas le produit dans un feu.

⚠ **ATTENTION ! Risque de détérioration du produit !** N'exposez pas le produit au rayonnement solaire direct ou à la chaleur. La température ambiante idéale est entre +5 °C et +45 °C. Des températures extrêmement basses ou élevées peuvent endommager la batterie ou le produit.

- Protégez le produit des chocs, de l'humidité, de la poussière, des produits chimiques, du rayonnement solaire direct et des températures extrêmes.
- Tenez le produit hors de la portée des sources de chaleur (par ex. poêles, radiateurs).

⚠ **AVERTISSEMENT !** Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'adaptateur secteur (modèle : SA12BH-190060V) fourni avec ce produit.

- Aucune opération de la part de l'utilisateur n'est requise pour régler le produit sur 50 Hz ou 60 Hz. Le produit se règle automatiquement sur 50 Hz ou 60 Hz.
- Protégez le cordon d'alimentation de tout dommage. Ne le faites pas passer sur des bords tranchants et assurez-vous de ne pas le coincer ou le plier. Conservez le cordon d'alimentation hors de la portée de surfaces chaudes ainsi que des feux et flammes.
- Le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur ne peut pas être remplacé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, l'adaptateur secteur doit être mis au rebut.
- N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier de l'adaptateur secteur - il existe un risque de décharge électrique et d'électrocution.
-  L'adaptateur secteur est destiné à être utilisé uniquement à l'intérieur de locaux.
- Pour couper l'alimentation électrique du produit, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant.
- Afin de pouvoir débrancher rapidement l'adaptateur secteur en cas d'urgence, la prise de courant utilisée doit être facilement accessible.
- En cas de dysfonctionnement (bruits ou fumée inhabituels) ou pendant un orage, débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant.
- Afin d'éviter tout dommage dû à un développement de chaleur involontaire, ne couvrez pas l'adaptateur secteur.
- Les contacts de chargement de la station de charge ne doivent pas être court-circuités.
- Ne laissez pas vos cheveux, vos vêtements ou vos doigts à proximité des orifices ou des pièces en fonctionnement du produit.
- Pour ne pas endommager le moteur et réduire ainsi la durée de vie du produit, n'utilisez jamais le produit sans filtre.
- Il est interdit de couvrir les capteurs antichute du produit et de coller quelque chose dessus. Sinon, le produit ne peut plus naviguer.

- Testez le produit dans des zones avec des escaliers. Vous pouvez ainsi déterminer si le produit peut détecter le bord d'une zone de chute.
- Avant tout déplacement du produit, éteignez-le.
- Faites fonctionner le produit avec la télécommande uniquement lorsque vous le voyez.
- N'utilisez plus le produit si les composants en plastique sont fissurés, fendus ou déformés. Ne remplacez les composants endommagés que par des pièces de rechange d'origine compatibles.
- Veillez à ce que les réparations sur le produit soient effectuées uniquement par des entreprises spécialisées agréées ou par le service après-vente. Des risques considérables pour l'utilisateur peuvent être causés par des réparations inadéquates. De plus, la garantie sera annulée.
- Les composants défectueux doivent toujours être remplacés par des pièces de rechange d'origine. Le respect des exigences de sécurité ne peut être garanti que par l'utilisation de pièces de rechange d'origine.

## **Nettoyage et entretien**

### **⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !**

- Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.
- Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique, avant d'effectuer des travaux de nettoyage et lorsqu'il ne fonctionne pas.
  - Pour prolonger la durée de vie de votre produit, vérifiez et nettoyez régulièrement les filtres et le bac à poussière.
  - Nettoyez régulièrement les capteurs antichute. Lorsque les capteurs antichute sont sales, le produit risque de tomber dans des marches d'escalier ou des bordures.
  - N'utilisez pas le produit si la brosse ronde ou le filtre principal sont bloqués. Éliminez la poussière, les cheveux, les moutons, etc. pour que l'air circule sans problème.


- Pour éviter une décharge profonde et donc des dégâts sur la batterie, rechargez au moins une fois par mois le produit complètement.



### **Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables**

#### **⚠ DANGER DE MORT !**

Conservez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !

-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas de piles/piles rechargeables et ne tentez pas de les ouvrir. Cela est susceptible de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables à une sollicitation mécanique.

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'étouffement !** Contient des piles AAA pouvant être avalées !

**⚠ AVERTISSEMENT !** Mettez les piles usagées immédiatement de côté pour les recycler. Tenez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou ont pénétré dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

#### **Risque de fuite des piles/piles rechargeables**

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition au rayonnement solaire direct.
- Si des piles/piles rechargeables ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques s'écoulant ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



## **PRIÈRE DE PORTER DES GANTS**

### **PROTECTEURS !**

- Des piles/piles rechargeables qui fuient ou qui sont endommagées sont susceptibles de causer des brûlures lorsqu'elles entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants protecteurs adaptés.
- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, enlevez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
  - Utilisez seulement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas de piles/piles rechargeables usagées avec des neuves !
  - Si vous n'utilisez pas le produit sur une longue période, enlevez les piles/piles rechargeables.

## **Risque de détérioration du produit**

- Utilisez uniquement le type de piles/piles rechargeables indiqué !

- Insérez les piles/piles rechargeables en respectant les indications de polarité (+) et (-) sur les piles/piles rechargeables et dans le produit.
- Nettoyez avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige les contacts de la pile/pile rechargeable et du compartiment de la pile avant l'insertion !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.
- Ce produit a un accu intégré qui ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. La dépose ou le remplacement de l'accu doit être exclusivement réalisé(e) par soit le fabricant soit son service après-vente ou une personne semblablement qualifiée. Lors de la mise au rebut de ce produit, il est important de transmettre l'information que ce produit contient un accu à recycler.
- Nettoyez le produit et son accessoire (voir « Nettoyage et entretien »).

## ● **Mise en service**

## ● **Recharge du produit**

**⚠ PRUDENCE !** Positionnez la station de charge [5] de manière à ce qu'elle ne soit pas directement exposée aux rayons du soleil.

### **i REMARQUES :**

- Avant la première utilisation, chargez complètement le produit. Le temps de charge est environ entre 4-6 heures.
  - Conservez un écart des autres objets aux alentours, prévoyez 1 m à gauche/à droite de la station de charge [5] ainsi qu'un espace de 2 m à l'avant (ill. C).
  - Conservez un écart de 15 cm entre le haut de la station de charge [5] et les miroirs ou tout autre objet très réfléchissant. Si nécessaire, couvrez les miroirs ou les objets très réfléchissants.
  - Le produit corrige parfois la position dans la station de charge [5].
  - Essayez de ne pas modifier la position de la station de charge [5]. Une position fixe permet au produit de retrouver plus facilement son chemin vers la station de charge.
  - Lorsque les voyants de contrôle des touches [2] et [3] clignotent en blanc, rechargez le produit.
  - Avant le chargement : Retirez le réservoir d'eau [47] du produit (voir « Utiliser la fonction lavage »).
1. Raccordez la fiche DC de l'adaptateur secteur [45] à la station de charge [5].
  2. Branchez l'adaptateur secteur [45] sur une prise de courant. Le voyant de contrôle [6] s'allume.
  3. Positionnez la station de charge [5] bien contre un mur.
  4. **Allumer :**
    - Placez l'interrupteur marche/arrêt [22] situé au-dessous du produit sur la position I (marche).

– Maintenez [2] appuyé pendant 3 secondes. Le voyant de contrôle de la touche [2] clignote pendant 1 minute puis s'éteint.

5. Placez le produit sur la station de charge [5] (ill. D).  
Alignez les contacts de chargement [15] situés au-dessous du produit avec les contacts de chargement [7] de la station de charge. Les voyants de contrôle des touches [2] et [3] s'allument en blanc avec un effet de pulsation.
6. Dès que le processus de recharge est terminé, les voyants de contrôle des touches [2] et [3] s'éteignent.

## ● **Monter les brosses latérales**

**i REMARQUE :** Lors du montage des brosses latérales [16] [23], veillez à ce que les repères **L** et **R** sur le fond du produit et sur les brosses latérales coïncident.

1. Montez les brosses latérales [16] [23] dans l'orifice prévu à cet effet.
2. Assurez-vous que les brosses latérales [16] [23] sont bien fixées.

## ● **Insérer/remplacer les piles (télécommande)**

**i REMARQUE :** Retirez les piles de la télécommande [33] si vous n'utilisez pas la télécommande sur une longue période.

1. Dévissez la vis du couvercle du compartiment des piles au dos de la télécommande [33].
2. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
3. Insérez 2 piles AAA dans le compartiment des piles ou remplacez les piles usagées par des piles neuves. Respectez bien la polarité comme indiquée dans le compartiment des piles.
4. Fermez le compartiment des piles en remettant le couvercle du compartiment des piles.
5. Vissez de nouveau la vis du couvercle du compartiment des piles.

6. L'afficheur **34** s'allume. Le jour de la semaine **24** (**SUN** = Lundi), l'heure **25** (**0:00**) et **30** apparaissent sur l'afficheur.

## ● **Fonctionnement**

### **i** **REMARQUES :**

- N'éteignez pas le produit une fois le nettoyage terminé. Pour que le produit soit prêt pour le prochain nettoyage, laissez-le dans la station de charge **5**.
- Si vous éteignez le produit en plaçant l'interrupteur marche/arrêt **22** sur la position **0** (arrêt), le réglage de l'heure et le calendrier d'aspiration seront effacés.
- En raison de la complexité de l'environnement domestique, le produit peut lors du nettoyage omettre certaines zones. Pour un meilleur résultat de nettoyage, nous recommandons d'utiliser le produit quotidiennement.
- Ne vous mettez pas sur le chemin du produit. Dans le cas contraire, le produit ne peut pas nettoyer cette zone.
- Si vous commandez le produit avec la télécommande **33** : Dirigez l'émetteur de signaux infrarouges **33a** de la télécommande vers le produit.

## **Préparation**

- i** **REMARQUE :** Le produit ne peut nettoyer la zone située sous un meuble que si ce meuble se trouve à au moins 10 cm du sol.
- Avant toute utilisation, enlevez les obstacles, par exemple rallonges électriques et jouets ainsi que tout autre objet gênant.
- Repliez les bords des tapis sous le tapis. Ne laissez pas les rideaux et les nappes pendre près du sol.
- Afin de nettoyer la plus grande surface possible, positionnez vos meubles de manière à ce que le produit puisse les contourner ou passer au-dessous.
- Testez le produit dans des zones avec des escaliers. Vous pouvez ainsi déterminer si le produit peut détecter le bord d'une zone de chute.

Pour cette opération, placez le produit sur une surface à côté de la marche d'un escalier. Activez le mode automatique (voir « Modes de nettoyage »). Dès que le produit s'approche de la marche de l'escalier, tenez-vous prêt à rattraper le produit si nécessaire.

- Dans le cas de biens immobiliers à plusieurs étages, installez des garde-fous dans les parties supérieures afin d'éviter que le produit ne tombe.

## **Nettoyer**



- Appuyez sur **2** ou **37**. **2** s'allume.
- Lorsque **2** et **3** s'allument en blanc, le produit commence automatiquement le nettoyage.

## ● **Voyants de contrôle sur le produit**

| Action                                     | Voyant de contrôle        |                           |
|--|---------------------------|---------------------------|
|  | <b>2</b>                  | <b>3</b>                  |
| Nettoyer                                   | S'allume en blanc         | S'allume en blanc         |
| Retourner à la station de charge <b>5</b>  | S'allume en blanc         | Clignote en blanc         |
| Recharger                                  | Effet de pulsation, blanc | Effet de pulsation, blanc |
| Processus de recharge terminé/ mode veille | Arrêt                     | Arrêt                     |
| Mode standby                               | Clignote en blanc         | Arrêt                     |
| Erreur du produit                          | S'allume en rouge         | Arrêt                     |
| Batterie faible                            | Clignote en blanc         | Clignote en blanc         |

## ● Modes de nettoyage





❗ **REMARQUE :** Le produit propose 3 modes de nettoyage différents pour un meilleur résultat.

- Assurez-vous que le produit est en mode standby (voir « Voyants de contrôle sur le produit »).
- Si le produit est en mode veille, appuyez sur  [2] ou  [37] pour passer au mode standby.

### Mode automatique

(III. E)




❗ **REMARQUE :** Dans ce mode, le produit nettoie alternativement les surfaces et les coins.

1. Pour commencer l'aspiration, appuyez sur  [2] ou **MODE** [35]. Le produit commence à aspirer en mode automatique. Si vous activez le produit via la télécommande [33],  [28] s'allume.
2. Après le nettoyage : Le produit retourne automatiquement à sa station de charge [5].
3. Pour arrêter l'aspiration, appuyez sur  [2] ou  [37].

### Mode pour tâches

(III. F)




❗ **REMARQUES :**

- Ce mode convient aux zones où il y a beaucoup de saleté ou de poussière. Régler sur le mode pour tâches, le produit se concentre sur une zone à nettoyer.
  - Ce mode s'arrête automatiquement et le produit passe en mode standby.
1. Appuyez plusieurs fois sur **MODE** [35], jusqu'à ce que  [27] s'allume. Le produit commence à aspirer.
  2. Après le nettoyage : Le produit passe au dernier mode de fonctionnement sélectionné.
  3. Pour quitter ce mode manuellement, appuyez sur  [2] ou  [37].

### Mode pour coins



(III. G)




❗ **REMARQUES :**

- Ce mode convient au nettoyage des coins d'une pièce. Régler sur ce mode, le produit suit une limite (par exemple un mur).
  - Le produit fonctionne en continu dans ce mode jusqu'à ce que le niveau de la batterie soit faible. Ensuite, le produit retourne automatiquement à sa station de charge [5].
1. Appuyez plusieurs fois sur **MODE** [35], jusqu'à ce que  [26] s'allume. Le produit commence à aspirer.
  2. Pour quitter ce mode manuellement, appuyez sur  [2] ou  [37].

## ● Régler la puissance d'aspiration

❗ **REMARQUE :** Vous pouvez régler la puissance d'aspiration dans chaque mode de nettoyage.

1. Sélectionnez un mode de nettoyage (voir « Modes de nettoyage »).
2. Appuyez plusieurs fois sur  [44] pour régler le niveau souhaité.  [30] s'allume. Ces 3 différents niveaux sont affichés comme suit :

| Niveau | Affichage   |
|--------|---|
| 1      |  |
| 2      |  |
| 3      |  |

## ● Utiliser la fonction lavage

(III. H)

❗ **REMARQUES :**

- Pour des raisons d'hygiène, retirez immédiatement le réservoir d'eau [47] du produit après l'utilisation de la fonction lavage.



- ❑ Vous pouvez utiliser la fonction lavage avec chacun des 3 modes de nettoyage (voir « Modes de nettoyage »).

1. Retirez la serpillière [46] du dessous du réservoir d'eau [47].
2. Ouvrez le capuchon en plastique [48].
3. Remplissez le réservoir d'eau [47] avec de l'eau.
4. Fermez le capuchon en plastique [48].
5. Replacez la serpillière [46] au-dessous du réservoir d'eau [47].
6. Installez le réservoir d'eau [47] au-dessous du produit. Introduisez les 2 picots [49] dans les 2 trous correspondants sur le produit.
7. Après avoir utilisé la fonction lavage, retirez le réservoir d'eau [47] du produit.
8. Ouvrez le capuchon en plastique [48].  
Renversez l'eau restante.

## ● Régler le calendrier d'aspiration

### ❗ REMARQUES :

- ❑ Vous pouvez définir votre calendrier d'aspiration pour que le produit commence automatiquement à nettoyer.
- ❑ Si l'heure et le calendrier ont été réglés avec succès, des signaux sonores retentissent. Si ce n'est pas le cas, les réglages n'ont pas été sauvegardés.
- ❑ Si vous n'appuyez sur aucune touche dans un délai d'env. 15 secondes pendant le réglage de l'heure ou du calendrier, le réglage s'arrêtera automatiquement et aucune information ne sera enregistrée.
- ❑ Si vous éteignez le produit en plaçant l'interrupteur marche/arrêt [22] sur la position ● (arrêt), le réglage de l'heure et le calendrier d'aspiration seront effacés.

## Régler le jour de la semaine et l'heure

1. Assurez-vous que le produit est en mode standby (voir « Voyants de contrôle sur le produit »).  
Si le produit est en mode veille, appuyez sur ⏻ [2] ou ▶|| [37] pour passer au mode standby.

2. Pour passer dans le mode de réglage de l'heure, appuyez sur ⌚ [40]. ⌚ [32] s'allume et le jour de la semaine pré-réglé [24] clignote sur l'afficheur [34]. Le produit émet un signal sonore pour confirmer.
3. Sélectionnez le jour de la semaine en cours en appuyant sur ◀ [43] ou ▶ [38].


















| Affichage | Jour de la semaine |
|-----------|--------------------|
| SUN       | Dimanche           |
| MON       | Lundi              |
| TUE       | Mardi              |
| WED       | Mercredi           |
| THU       | Jeudi              |
| FRI       | Vendredi           |
| SAT       | Samedi             |

4. Appuyez sur ▶|| [37] pour valider le réglage.
5. Réglez les heures en appuyant sur ▲ [36] ou ▼ [39].
6. Appuyez sur ▶ [38] pour valider le réglage.
7. Réglez les minutes en appuyant sur ▲ [36] ou ▼ [39].
8. Appuyez sur ▶|| [37] pour sauvegarder le réglage.

## Régler le calendrier





### ❗ REMARQUES :

- ❑ Vous ne pouvez pas programmer un mode de nettoyage spécifique. Les processus de nettoyage programmés sont toujours effectués en mode automatique.
  - ❑ Si vous éteignez le produit en plaçant l'interrupteur marche/arrêt [22] sur la position ● (arrêt), le réglage de l'heure et le calendrier d'aspiration seront effacés.
1. Assurez-vous que le produit est en mode standby (voir « Voyants de contrôle sur le produit »).  
Si le produit est en mode veille, appuyez sur ⏻ [2] ou ▶|| [37] pour passer au mode standby.



2. Pour passer dans le mode de réglage du calendrier, appuyez sur  42.  31 s'allume et le jour de la semaine 24 clignote sur l'afficheur 34. Un caractère générique s'affiche pour l'heure.
3. Sélectionnez le jour de la semaine en appuyant sur  43 ou  38. Le jour de la semaine sélectionné clignote. Pour sauvegarder le jour de la semaine sélectionné, appuyez sur  36.
4. Facultatif : Répétez l'étape précédente pour tous les jours de la semaine que vous souhaitez.
5. Pour supprimer le jour de la semaine sélectionné, appuyez sur  39.
6. Appuyez sur  37 pour valider le réglage.
7. Réglez les heures en appuyant sur  36 ou  39.
8. Appuyez sur  38 pour valider le réglage.
9. Réglez les minutes en appuyant sur  36 ou  39.
10. Appuyez sur  37 pour sauvegarder le réglage.
11. Le produit émet un signal sonore pour confirmer.  31 s'allume. Pour afficher les jours de la semaine programmés ainsi que l'heure et les ajuster si nécessaire, appuyez sur  42.
12. Pour supprimer un calendrier programmé, maintenez  42 enfoncé jusqu'à ce que  31 et l'heure programmée s'éteignent sur l'afficheur 34. Le produit émet un signal sonore pour confirmer.

## ● Diriger le produit manuellement

- i REMARQUE :** Vous pouvez diriger le produit manuellement lorsqu'il est en mode standby ou en fonctionnement.

| Touche  | Direction                          |
|---|------------------------------------|
|  36 | Vers l'avant                       |
|  38 | À droite                           |
|  39 | Tourner (le produit tourne à 180°) |
|  43 | À gauche                           |


## ● Envoyer le produit à la station de charge

- i REMARQUE :** Vous pouvez envoyer le produit à la station de charge 5 lorsqu'il est en mode standby ou en fonctionnement.
- Appuyez sur  3 sur le produit ou  41 sur la télécommande 33. Le produit retourne à la station de charge 5.

## ● Nettoyage et entretien

### **⚠ ATTENTION ! Risque de dommages au produit !**

- Ne rincez jamais le produit directement sous l'eau.
  - N'essayez jamais le produit avec un chiffon imbibé d'eau.
- i REMARQUE :** Si le produit n'est pas utilisé durant une période prolongée, débranchez l'adaptateur secteur 45 de la prise de courant.

- Avant de nettoyer le produit :
  - Maintenez  2 enfoncé jusqu'à ce que le voyant de contrôle de la touche s'éteigne.
  - Débranchez l'adaptateur secteur 45 de la prise de courant.

| Pièce                    | Intervalles de nettoyage  |
|--------------------------|---|
| Bac à poussière 20       | Après chaque utilisation  |
| Filtre principal 9       | Hebdomadaire (2× par semaine en cas de salissures importantes)      |
| Filtre HEPA 10           | Toutes les 4 semaines (2 semaines en cas de salissures importantes) |
| Brosses latérales 16 23  | Toutes les 4 semaines   |
| Capteurs antichute 13    | Toutes les 2 semaines   |
| Contacts de chargement 7 | Toutes les 4 semaines   |

| Pièce              | Intervalles de nettoyage |
|--------------------|--------------------------|
| Brosse ronde 18    | Toutes les 4 semaines    |
| Réservoir d'eau 47 | Après chaque utilisation |
| Serpillère 46      | Après chaque utilisation |

## Vider le bac à poussière/nettoyer le filtre/remplacer le filtre HEPA

(Ill. I)

### ⚠ ATTENTION ! Risque d'endommager le filtre HEPA !

- N'utilisez pas la brosse de nettoyage 51 pour nettoyer le filtre HEPA 10.
- Ne rincez jamais le filtre HEPA 10 à l'eau.

❗ **REMARQUE :** Remplacez le filtre HEPA 10 au bout de 6 mois maxi.

1. Appuyez sur la touche de déverrouillage 50 du bac à poussière 20. Retirez le bac à poussière du produit.
2. Ouvrez le couvercle supérieur 12.
3. Videz le bac à poussière 20.
4. Tirez sur l'anse 8 et rabattez le filtre principal 9 vers le haut.
5. Retirez le filtre HEPA 10.
6. Nettoyez le filtre HEPA 10 à l'air comprimé ou tapotez-le légèrement.
7. Nettoyez le filtre principal 9 avec la brosse de nettoyage 51.
8. Si nécessaire, rincez le bac à poussière 20 à l'eau. Laissez sécher le bac à poussière complètement.
9. Remettez le filtre HEPA 10 en place. Veillez à ce que le filtre HEPA soit correctement placé.
10. Rabattez le filtre principal 9 vers le bas.
11. Fermez le couvercle supérieur 12.
12. Remettez le bac à poussière 20 bien sec dans le produit.

## Nettoyer et remplacer les brosses latérales

- Si les brosses latérales 16 23 sont sales ou endommagées, elles doivent être nettoyées ou remplacées.
- Nettoyez les brosses latérales 16 23 à la main avec un chiffon doux.
- Pour remplacer les brosses latérales 16 23, retirez-les avec précaution.
- Montez les brosses latérales fournies dans le contenu de l'emballage sur le produit (voir « Monter les brosses latérales »).

## Nettoyer les capteurs antichute et les contacts de chargement

❗ **REMARQUE :** Si les capteurs antichute 13 sont sales, le fonctionnement du produit peut être altéré.

1. Essuyez les capteurs antichute 13 et les contacts de chargement 15 situés sous le produit avec un chiffon sec et doux.
2. Essuyez les contacts de chargement 7 sur la station de charge 5 avec un chiffon sec et doux.

## Nettoyer la brosse ronde

(Ill. J)

1. Appuyez avec précaution sur les 2 fermetures 19 et retirez le couvercle de la brosse ronde 21.
2. Retirez la brosse ronde 18 du produit.
3. Enlevez les cheveux et les saletés de la brosse ronde 18.
4. Remettez la brosse ronde 18 en place.
5. Fermez le couvercle de la brosse ronde 21.

## Nettoyer le réservoir d'eau

1. Après avoir utilisé la fonction lavage, retirez le réservoir d'eau 47 du produit.
2. Retirez la serpillère 46 du dessous du réservoir d'eau 47.
3. Ouvrez le capuchon en plastique 48. Renversez l'eau restante.
4. Essuyez le réservoir d'eau 47 avec un chiffon sec et doux. Laissez le réservoir d'eau sécher.

## Nettoyer la serpillère

- Ne pas utiliser d'assouplissant.
- Ne pas utiliser d'agent de blanchiment.
- Ne pas sécher dans un sèche-linge.
- Ne pas repasser.
- Pas de nettoyage à sec.
- Ne pas laver en machine.
- Lavez la serpillère **46** à la main à une température d'eau de 40 °C.

## ● Rangement

- Éteignez le produit en plaçant l'interrupteur marche/arrêt **22** sur la position **●** (arrêt).
- Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien ») et laissez-le sécher complètement.
- Conservez le produit dans son emballage d'origine si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une longue période.
- Rangez toujours le produit hors de la portée des enfants, dans un endroit bien aéré et sec.
- Conservez le produit à l'écart du rayonnement solaire direct.
- La température de stockage optimale est entre +5 °C et +60 °C.



- Si vous pensez que vous n'utiliserez pas le produit sur une longue période, nous vous recommandons de le recharger au moins toutes les 4 semaines (voir « Recharger le produit »). De cette manière, vous maintenez l'efficacité de la batterie.

## ● Pièces de rechange/ accessoires


- Les clients peuvent acheter des pièces de rechange et accessoires compatibles sur [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com).
- Tenez le numéro d'article (IAN 460398\_2401) prêt pour votre commande.
- Vous ne pouvez passer des commandes qu'en ligne.
- Pour plus d'informations, contactez le service d'assistance téléphonique de Lidl (voir « Service après-vente »).
- Les pièces suivantes sont disponibles :
  - Filtre HEPA **10**
  - Brosse latérale (R) **16**
  - Brosse latérale (L) **23**
  - Serpillère **46**

## ● Dépannage

| Problème  | Cause possible   | Solution   |
|---|--|--|
| Il arrive que le produit entre en collision des objets. | Le pare-chocs <b>4</b> est enfoncé et ne veut pas ressortir. | Tapez 10 à 20 fois sur le pare-chocs <b>4</b> pour décoller des saletés éventuelles logées sous le pare-chocs ou détacher le pare-chocs. |
| L'autonomie du produit est trop courte.                 | La batterie n'a pas été complètement rechargée.              | Rechargez à nouveau la batterie.   |

| Problème   | Cause possible   | Solution  |
|--|--|---|
| <p>Durant le processus de recharge, les voyants de contrôle des touches  [2] et  [3] ne s'allument pas en blanc et ne donnent pas l'effet de pulsation.</p> | <p>La fiche DC de l'adaptateur secteur [45] n'est pas correctement raccordée à la station de charge [5].</p>   | <p>Raccordez correctement la fiche DC de l'adaptateur secteur [45] à la station de charge [5].</p>  |
|  | <p>L'adaptateur secteur [45] n'est pas correctement branché sur la prise de courant.</p>   | <p>Branchez correctement l'adaptateur secteur [45] sur la prise de courant.</p>   |
|  | <p>Un corps étranger (par ex. des poils d'animaux) bloque les contacts de chargement [7] sur la station de charge [5].</p>                                       | <p>Nettoyez les contacts de chargement [7] sur la station de charge [5].</p>  |
| <p>La puissance d'aspiration diminue.</p>  | <p>Le filtre HEPA [10] est encrassé ou humide.</p>   | <p>Nettoyez le filtre HEPA [10] ou remplacez-le par un nouveau.</p>   |
| <p>De la saleté s'échappe du bac à poussière [20].</p>   | <p>Le bac à poussière [20] est trop plein.</p>   | <p>Videz le bac à poussière [20].</p>   |
| <p>Le produit ne commence pas automatiquement le nettoyage à l'heure prévue.</p>   | <p>Les réglages du calendrier n'ont pas été sauvegardés.</p>   | <p>Réglez à nouveau le calendrier et sauvegardez vos réglages (voir « Régler le calendrier d'aspiration »).</p>   |
|  | <p>Les réglages de la programmation du calendrier ont été effacés lors de la réinitialisation du produit ou du changement des piles de la télécommande [33].</p> | <p>Allumez le produit et réglez à nouveau la programmation du calendrier (voir « Régler le calendrier d'aspiration »).</p>  |
|  | <p>Le produit est éteint.</p>  | <p>Allumez le produit.</p>  |
|  | <p>Le niveau de charge de la batterie est faible.</p>  | <p>N'éteignez jamais le produit. Veillez à toujours garder le produit sur sa station de charge [5] afin qu'il soit toujours complètement rechargé et prêt à l'emploi.</p> |
|  | <p>Le produit ne peut pas bouger.</p>  | <p>Éteignez le produit. Vérifiez et nettoyez le produit. Retirez tout corps étranger (voir « Nettoyage et entretien »).</p>   |

**REMARQUE :** Si aucune des solutions mentionnées ne résout le problème, procédez comme suit :

- Réinitialisez le produit en l'éteignant et en le rallumant avec  [2].
- Si le produit ne fonctionne toujours pas après la réinitialisation, contactez notre centre SAV (voir « Service après-vente »).

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

### Produit :



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



## Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

## ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La garantie couvre également la batterie du produit.

## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 460398\_2401) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### **Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

















E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)











|  |        |    |
|--|--------|----|
| <b>Legenda van gebruikte pictogrammen/symbolen</b> | Pagina | 49 |
| <b>Inleiding</b>                                   | Pagina | 50 |
| Beoogd gebruik                                     | Pagina | 50 |
| Leveringsomvang                                    | Pagina | 50 |
| Onderdelenbeschrijving                             | Pagina | 51 |
| Technische gegevens                                | Pagina | 51 |
| <b>Veiligheidstips</b>                             | Pagina | 52 |
| Veiligheidstips voor batterijen/accu's             | Pagina | 57 |
| <b>Ingebruikname</b>                               | Pagina | 59 |
| Product opladen                                    | Pagina | 59 |
| Zijborstels monteren                               | Pagina | 59 |
| Batterijen plaatsen/vervangen (afstandsbediening)  | Pagina | 59 |
| <b>Bediening</b>                                   | Pagina | 60 |
| Controlelampjes op het product                     | Pagina | 60 |
| Reinigingsmodi                                     | Pagina | 61 |
| Zuigkracht instellen                               | Pagina | 61 |
| Wisfunctie gebruiken                               | Pagina | 61 |
| Zuigtijdschema instellen                           | Pagina | 62 |
| Product handmatig sturen                           | Pagina | 63 |
| Product naar laadstation sturen                    | Pagina | 63 |
| <b>Reiniging en onderhoud</b>                      | Pagina | 63 |
| Opbergen   | Pagina | 64 |
| Reserveonderdelen/accessoires                      | Pagina | 65 |
| <b>Probleemoplossing</b>                           | Pagina | 65 |
| <b>Afvoer</b>                                      | Pagina | 66 |
| <b>Garantie</b>                                    | Pagina | 67 |
| Afwikkeling in geval van garantie                  | Pagina | 67 |
| <b>Service</b>                                     | Pagina | 67 |



## Legenda van gebruikte pictogrammen/symbolen

|  |   |   |  |
|--|---|---|--|
|    | <b>GEVAAR!</b> Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.                   |    | Lees de gebruiksaanwijzing.                        |
|  |   |    | Wisselstroom/-spanning                             |
|    | <b>WAARSCHUWING!</b> Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben. |    | Gelijkstroom/-spanning                             |
|  |   | <b>Hz</b>   | Hertz (neffrequentie)                              |
|    | <b>VOORZICHTIG!</b> Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.           | <b>W</b>  | Watt   |
|  |   |    | Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes. |
|   | <b>OPGELET!</b> Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.   |    | Gevaar – Kans op elektrische schokken!             |
|  |   |  | Symbool voor een product uit beschermingsklasse II |
|  | <b>TIP:</b> Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.  |  | Aan/uit  |
|  | Niet vervormen/beschadigen  |  | Niet openen/uit elkaar halen                       |
|  | Gebruik verschillende typen of merken niet door elkaar  |  | Gebruik nieuw en gebruikt niet door elkaar         |

|  |  |   |   |
|--|--|---|---|
|  | Niet opladen   |  | Uit de buurt van water en overmatig vocht houden                                  |
|  | Niet kortsluiten   |  | Op de juiste wijze plaatsen   |
|  | Niet in het vuur gooien  |  | Niet verkeerd plaatsen  |
|  | <b>WAARSCHUWING! BUITEN BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN!</b> Inslikken kan leiden tot chemische verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en de dood. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken. Roep onmiddellijk medische hulp in. |  | Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen. |
|  |  | <input type="checkbox"/>  | Veiligheidstips   |
|  |  | <input type="checkbox"/>  | Aanwijzingen voor het gebruik   |

## **ROBOTSTOFZUIGER MET WISFUNCTIE**

### ● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● **Beoogd gebruik**

- Dit product is geschikt voor het opzuigen van los, droog vuil zoals bijvoorbeeld stof, pluizen of kruidels op gladde vloeren en kortpolige tapijten.

- Het product beschikt over een wisfunctie, die voor harde, gladde vloeren is bedoeld.
- Gebruik het product alleen binnenshuis.
- Het product is uitsluitend bestemd voor persoonlijk en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het product alleen waarvoor het bestemd is. Een ander gebruik dan bovenbeschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en kan leiden tot verwondingen en/of schade aan het product. Voor schade veroorzaakt door toepassingen waarvoor het product niet bestemd is, aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid.

### ● **Leveringsomvang**

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1 Robotstofzuiger
- 1 Stofopvangbak
- 1 Waterreservoir
- 1 Laadstation








- 1 Reserve-HEPA-filter
- 2 Zijborstels
- 2 Reserve-zijborstel
- 1 Afstandsbediening
- 1 Netvoedingsadapter
- 1 Reinigingsborstel
- 1 Dweildoek
- 1 Beknopte handleiding









## ● Onderdelenbeschrijving

### Afb. A

- 1 Infrarood-signaalontvanger
- 2 Toets  (aan/uit)
- 3 Toets  (terugkeren naar laadstation)
- 4 Stootbumper
- 5 Laadstation
- 6 Controlelampje (laadstation)
- 7 Laadcontact (laadstation)
- 8 Handvat (primair filter)
- 9 Primair filter
- 10 HEPA-filter
- 11 Onderste afdekking (stofopvangbak)
- 12 Bovenste afdekking (stofopvangbak)
- 13 Anti-valsensor
- 14 Zwenkwielen
- 15 Laadcontact (product)
- 16 Zijborstel (R)
- 17 Wiel
- 18 Ronde borstel
- 19 Sluiting (afdekking ronde borstels)
- 20 Stofopvangbak
- 21 Afdekking ronde borstels
- 22 Aan/uit-schakelaar
- 23 Zijborstel (L)

### Afb. B

- 24 Weekdag
- 25 Tijd
- 26 Indicator  (hoekmodus)
- 27 Indicator  (spot-modus)
- 28 Indicator  (automatische modus)
- 29 Indicator  (terugkeren naar laadstation)
- 30 Indicator  (zuigkracht)
- 31 Indicator  (tijdschema instellen)
- 32 Indicator  (tijd instellen)
- 33 Afstandsbediening
- 33a Infrarood-signaalzender

- 34 Display
- 35 Toets **MODE** (reinigingsmodus selecteren)
- 36 Toets  (omhoog/vooruit bewegen)
- 37 Toets  (start/stop)
- 38 Toets  (rechts/naar rechts bewegen)
- 39 Toets  (omlaag/omkeren)
- 40 Toets  (tijd instellen)
- 41 Toets  (terugkeren naar laadstation)
- 42 Toets  (tijdschema instellen)
- 43 Toets  (links/naar links bewegen)
- 44 Toets  (zuigkracht)

### Afb. D

- 45 Netvoedingsadapter

### Afb. H



- 46 Dweildoek
- 47 Waterreservoir
- 48 Rubberen afdekking
- 49 Pin

### Afb. I

- 50 Ontgrendelingsstoets (stofopvangbak)
- 51 Reinigingsborstel

## ● Technische gegevens

### Robotstofzuiger

|                        |   |
|------------------------|---|
| Werkspanning:          | 14,4 V                         |
| Nominaal vermogen:     | 30 W  |
| Accu:                  | Li-ion, 2400 mAh,<br>14,4 V  |
| Looptijd:              | max. 70 minuten<br>(afhankelijk van modus en vloereigenschappen)  |
| Oplaaftijd:            | ca. 4-6 uur   |
| Zuigvermogen:          | 0,4/0,8/2,0 kPa   |
| Volume waterreservoir: | 150 ml  |
| Volume stofopvangbak:  | 500 ml (totaal)<br>435 ml (bruikbaar)   |
| Afmetingen (Ø × H):    | 32 cm × 8 cm  |

## Laadstation

|                            |                   |
|----------------------------|-------------------|
| Nominale uitgangsspanning: | 19 V $\text{---}$ |
| Nominale uitgangsstroom:   | 0,6 A             |

## Afstandsbediening

|             |  |
|-------------|--|
| Batterijen: | 2× 1,5 V $\text{---}$ ,<br>Type AAA<br>(meegeleverd) |
|-------------|--|

## Netvoedingsadapter

| Informatie  | Waarde   |
|---|--|
| Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres: | Dongguan Sunun Power Co., Ltd<br>No. 12, Century Road, Baihao Community, Houjie Town,<br>Dongguan City, 523957 Guangdong, P.R. China<br>91441900MA51XH6G2J |
| Typeaanduiding:   | SA12BH-190060V (VDE-versie)<br>SA12BV-190060B (BS-versie)  |

| Informatie                                | Waarde                  | Eenheid        |
|---|-------------------------|----------------|
| Voedingsspanning:                         | 100-240                 | V~             |
| Voedingsfrequentie:                       | 50/60                   | Hz             |
| Uitgangsspanning:                         | 19,0                    | V $\text{---}$ |
| Uitgangsstroom:                           | 0,6                     | A              |
| Uitgangsvermogen:                         | 11,4                    | W              |
| Gemiddelde actieve efficiëntie:           | 84,6                    | %              |
| Efficiëntie bij lage belasting (10 %):    | 75,0                    | %              |
| Energieverbruik in niet-belaste toestand: | 0,08                    | W              |
| Voedingsstroom:                           | 0,4                     | A              |
| Beschermingsklasse:                       | II/□ (dubbele isolatie) |                |
| Beschermingswijze:                        | IP20                    |                |



## Veiligheidstips

ZORG ERVOOR DAT U, VOORDAT U HET PRODUCT VOOR HET EERST GEBRUIKT, VERTROUWD BENT MET ALLE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGS-AANWIJZINGEN! ALS U HET

PRODUCT AAN EEN DERDE DOORGEEFT, OVERHANDIG DAN OOK ALLE HIERBIJ BEHORENDE DOCUMENTATIE!

De garantie vervalt in geval van schade veroorzaakt door het niet volgen van deze gebruiksaanwijzing!

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade aan eigendommen of letsel veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

## **Kinderen en personen met beperkingen**



### **⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLEN VOOR (KLEINE) KINDEREN!**

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal.
- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft

veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.

- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

## **Beoogd gebruik**

- Ondeskundig gebruik kan verwondingen veroorzaken. Gebruik het product uitsluitend zoals aangegeven in de handleiding.
- Probeer niet het product op enige wijze te veranderen.
- Laat het product geen materialen opzuigen die het product kunnen verstoppen, bijvoorbeeld steen, papierafval, etc.
- Laat het product geen ontvlambare materialen opzuigen, bijvoorbeeld benzine of toner van een printer of kopieermachine.
- Laat het product geen brandende objecten opzuigen, bijvoorbeeld sigaretten, lucifers, as en andere voorwerpen die brand kunnen veroorzaken.

## Vóór gebruik

### **⚠ WAARSCHUWING!**

#### **Verwondingsgevaar!**

Controleer het product voor gebruik op zichtbare schade aan de buitenkant. Gebruik het product niet als het beschadigd of op de grond gevallen is.

- Controleer het laadstation, het aansluitsnoer en de netvoedingsadapter op mogelijke schade.
- Voordat u de netvoedingsadapter op het stopcontact aansluit: Let erop dat de nominale spanning en de nominale stroom die op het typeplaatje van het product is aangegeven, overeenstemt met de netspanning en de nominale stroom van uw elektriciteitsnet.
- Zorg ervoor dat de zwenkwielen en de wielen altijd vrij kunnen draaien. Anders kan het product oververhit raken en zo beschadigd raken dat het niet meer gerepareerd kan worden.
- Verwijder hindernissen, bijvoorbeeld stroomkabels, speelgoed en andere voorwerpen.

- Vouw tapijtranden onder het tapijt. Laat gordijnen en tafelkleden niet op de vloer hangen.
- Plaats uw meubels zo dat het product rond de meubels of eronder door kan rijden, om een zo groot mogelijk oppervlak te kunnen reinigen.
- Zorg ervoor dat de stofopvangbak en het filter op de juiste wijze zijn geïnstalleerd.
- Houd huisdieren uit de te reinigen ruimte. Informeer andere personen in de ruimte, zodat niemand op het product gaat staan of erover struikelt.

## **Gebruik**

### **⚠ WAARSCHUWING!** Houd

het product droog.

- Raak het product nooit aan met natte of vochtige handen.
- Bescherm het product tegen het binnendringen van vocht en vloeistof.
- Bewaar het product niet op een plaats waar het in een badkuip of een wastafel kan vallen.

- Laad het product uitsluitend op in de vrije ruimte, ver weg van brandbaar materiaal en brandbare vloeistoffen. Verkeerd gebruik kan vuur en brandwonden veroorzaken.
  - Dit product bevat een lithium-ion-accu die alleen door gekwalificeerde personen vervangen mag worden. Gooi het product niet in het vuur.
- ⚠ OPGELET! Risico op schade aan het product!**  
Stel het product niet bloot aan hitte of aan direct zonlicht. De ideale omgevingstemperatuur ligt tussen +5 °C en +45 °C. Extreem lage of hoge temperaturen kunnen de accu of het product beschadigen.
- Bescherm het product tegen stoten, vocht, stof, chemicaliën, rechtstreeks zonlicht en extreme temperaturen.
  - Houd het product uit de buurt van warmtebronnen (bijv. ovens, verwarmingselementen).
- ⚠ WAARSCHUWING!**  
Gebruik voor het opladen van de accu uitsluitend de netvoedingsadapter (model: SA12BH-190060V), die bij het product wordt geleverd.
- Er hoeven door de gebruiker geen maatregelen te worden getroffen om het product op 50 Hz of 60 Hz in te stellen. Het product stelt zich automatisch in op 50 Hz of 60 Hz.
  - Bescherm het aansluitsnoer tegen beschadiging. Laat het niet over scherpe randen hangen en plet of buig het niet. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.
  - Het aansluitsnoer van de netvoedingsadapter kan niet worden vervangen. Mocht het aansluitsnoer beschadigd is, dan moet de netvoedingsadapter verwijderd worden.
  - Probeer nooit om de behuizing van de netvoedingsadapter te openen – er bestaat risico op een elektrische schok.
  -  De netvoedingsadapter is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
  - Om de stroomtoevoer naar het product te onderbreken, trekt u de netvoedingsadapter uit het stopcontact.

- Het gebruikte stopcontact moet eenvoudig bereikbaar zijn, zodat de netvoedingsadapter in noodgevallen snel uit het stopcontact kan worden gehaald.
- Ontkoppel bij een foutieve functie (ongewone geluiden of rook) of tijdens onweer de netvoedingsadapter van het stopcontact.
- Dek de netvoedingsadapter nooit af om beschadigingen door ongewenste warmteontwikkeling te vermijden.
- De laadcontacten en het laadstation mogen niet kortgesloten worden.
- Laat haren, kleding en vingers niet in de buurt van de openingen of bedieningsdelen van het product komen.
- Gebruik het product nooit zonder filter om de motor niet te beschadigen en zo de levensduur van het product te verkorten.
- Dek of plak de anti-valsensoren van het product niet af. Anders kan het product niet meer navigeren.
- Test het product in gebieden met trappen. Zo kunt u vaststellen of het product de rand van het valbereik kan herkennen.
- Schakel het product voor elk transport uit.
- Bedien het product alleen met de afstandsbediening als het in het zicht staat.
- Gebruik het product niet meer als de kunststof componenten scheuren of barsten hebben of vervormd zijn. Vervang beschadigde componenten uitsluitend door bijpassende originele reserveonderdelen.

## Reiniging en onderhoud

### **⚠ WAARSCHUWING! Kans op elektrische schokken!**

Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

- Schakel het product uit en koppel het los van het elektriciteitsnet voordat u het product reinigt en zorg ervoor dat het op dat moment niet gebruikt wordt.



- Laat het product uitsluitend gerepareerd worden door vaklui of wend u tot de klantenservice. Door ondeskundige reparaties kan aanzienlijk gevaar voor de gebruiker ontstaan. Bovendien vervalt dan de garantieaanspraak.
- Defecte componenten moeten altijd door originele reserveonderdelen worden vervangen. Het aanhouden van de veiligheidseisen kan alleen bij gebruik van originele reserveonderdelen worden gegarandeerd.
- Controleer en reinig het filter en de stofopvangbak regelmatig om de levensduur van uw product te verlengen.
- Reinig de anti-valsensoren regelmatig. Als de anti-valsensoren verontreinigd zijn, bestaat het gevaar dat het product van trappen of treden valt.
- Gebruik het product niet as de ronde borstel en/of het primaire filter geblokkeerd zijn. Verwijder stof, haren, watten, etc. zodat de lucht probleemloos stroomt.

- Laad het product minimaal eenmaal per maand volledig op om een diepontlading en daarmee een beschadiging van de accu te voorkomen.




### **Veiligheidstips voor batterijen/accu's**

- ⚠ **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts!



### **EXPLOSIEGEVAAR!**

-  Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of openbarsten kan het gevolg zijn.
- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

- ⚠ **WAARSCHUWING!**  
**Verstikkingsgevaar!**

Bevat AAA-batterijen die kunnen worden ingeslikt!

**⚠ WAARSCHUWING!** Verwijder verbruikte batterijen direct. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als u vermoedt dat batterijen zijn ingeslikt of ergens in het lichaam zijn binnengedrongen, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

### **De kans bestaat dat de batterijen/accu's dan gaan lekken**

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/accu's kunnen inwerken zoals bijvoorbeeld verwarmingselementen/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan dat de huid, ogen of slijmvliezen in contact komen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!



### **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!**

Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheids handschoenen.

- Verwijder een lekkende batterij/accu direct uit het product om beschadigingen te voorkomen.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's als het product voor lange tijd niet wordt gebruikt.

### **Kans op beschadiging van het product**

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen/accu's!
- Let bij het plaatsen van batterijen/accu's op de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij/accu zowel als op het product.
- Maak de contacten van de batterij/accu en van het batterijvak schoon met een droog, pluisvrij doekje of een wattenstaafje voordat u de batterij/accu in het batterijvak plaatst!
- Verwijder uitgeputte batterijen/accu's direct uit het product.
- In dit product is een accu ingebouwd die niet door de gebruiker kan worden vervangen. Om gevaren te

vermijden mag de accu alleen verwijderd of vervangen worden door de fabrikant, zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon. Bij het verwijderen van dit product moet erop gewezen worden dat er een accu in het product zit.

- Reinig het product en zijn accessoires (zie "Reiniging en onderhoud").

## ● Ingebruikname

### ● Product opladen

- ⚠ **VOORZICHTIG!** Plaats het laadstation **5** zo dat deze niet blootgesteld wordt aan directe zonnestraling.

#### ⓘ **TIPS:**

- Laad het product voor het eerste gebruik volledig op. De oplaadtijd bedraagt ca. 4–6 uur.
- Houd een afstand van 1 m links/rechts en 2 m van de voorzijde van het laadstation **5** tot andere voorwerpen aan (afb. C).
- Houd een afstand van 15 cm van de bovenzijde van het laadstation **5** tot spiegels of andere sterk reflecterende voorwerpen aan. Dek spiegels of sterk reflecterende voorwerpen indien nodig af.
- Het product corrigeert vaak de positie in het laadstation **5**.
- Probeer de positie van het laadstation **5** niet te wijzigen. Een vaste positie maakt het makkelijker voor het product om de weg terug naar het laadstation te vinden.
- Laad het product op als de controlelampjes van de toetsen **2** en **3** wit knipperen.
- Voor het opladen: Verwijder het waterreservoir **47** van het product (zie "Wisfunctie gebruiken").

1. Verbind de DC-stekker van de voedingsadapter **45** met het laadstation **5**.
2. Verbind de voedingsadapter **45** in een stopcontact. Het controlelampje **6** brandt.
3. Zet het laadstation **5** vlak tegen de wand.
4. **Inschakelen:**
  - Stel de aan/uit-schakelaar **22** aan de onderzijde van het product op stand **I** (aan) in.
  - Houd **2** 3 seconden lang ingedrukt. Het controlelampje van de toets **2** knippert 1 minuut lang en gaat daarna uit.
5. Plaats het product op het laadstation **5** (afb. D).

Lijn de laadcontacten **15** aan de onderzijde van het product uit met de laadcontacten **7** van het laadstation.

De controlelampjes van de toetsen **2** en **3** branden wit met een pulserend effect.
6. Zodra het laadproces beëindigd is, gaan de controlelampjes van de toetsen **2** en **3** uit.

### ● Zijborstels monteren

- ⓘ **TIP:** Let er bij de montage van de zijborstels **16** **23** op dat de markeringen **L** en **R** aan de onderkant van het product en op de zijborstels overeenstemmen.

1. Monteer de zijborstels **16** **23** in de daarvoor aanwezige opening.
2. Zorg ervoor dat de zijborstels **16** **23** goed bevestigd zijn.

### ● Batterijen plaatsen/ vervangen (afstandsbediening)

- ⓘ **TIP:** Haal de batterijen uit de afstandsbediening **33** als u de afstandsbediening voor langere tijd niet gebruikt.

1. Draai de schroef van het batterijvakdeksel aan de achterzijde van de afstandsbediening **33** los.
2. Verwijder het batterijvakdeksel.

3. Plaats 2 AAA-batterijen in het batterijvak of vervang de oude batterijen door nieuwe. Let op de juiste polariteit, zoals in het batterijvak is aangegeven.
4. Sluit het batterijvak af met het batterijvakdeksel.
5. Draai de schroef van het batterijvakdeksel vast.
6. Het display **34** brandt. De weekdag **24** (SUN = zondag), de tijd **25** (0:00) en  **30** branden op het display.

## ● Bediening

### ❗ TIPS:



- Schakel het product na het beëindigen van de reiniging niet uit. Laat het product in het laadstation **5**, zodat het gereed is voor de volgende reiniging.
- Als u het product uitschakelt, door de aan/uit-schakelaar **22** op de stand **0** (uit) te zetten, worden de tijdstelling en het zuigtijdschema gewist.
- Op basis van de complexiteit van de huiselijke omgeving kan het product tijdens het reinigen mogelijk enkele gebieden missen. Voor een beter reinigingsresultaat raden wij aan om het product dagelijks te gebruiken.
- Ga niet in de weg van het product staan. Anders kan het product dit gebied niet reinigen.
- Als u het product met de afstandsbediening **33** aanstuurt: Richt de infrarood-signaalzender **33a** van de afstandsbediening in de richting van het product.

## Vorbereiding



- ❗ **TIP:** Het product kan het gebied onder een meubelstuk alleen reinigen als het meubelstuk een afstand van 10 cm tot de vloer heeft.
- Verwijder hindernissen vóór gebruik, bijvoorbeeld stroom-/verlengsnoeren, speelgoed en andere voorwerpen.

- Vouw tapijtranden onder het tapijt. Laat gordijnen en tafelkleden niet op de vloer hangen.
- Plaats uw meubels zo dat het product rond de meubels of eronder door kan rijden, om een zo groot mogelijk oppervlak te kunnen reinigen.
- Test het product in gebieden met trappen. Zo kunt u vaststellen of het product de rand van het valbereik kan herkennen. Zet het product daartoe op een oppervlak naast een trap. Activeer de automatische modus (zie "Reinigingsmodi"). Zodra het product de trap naders, moet u klaarstaan om het product eventueel op te vangen.
- Installeer bij woningen met meerdere verdiepingen leuningen op de bovenste gebieden om te voorkomen dat het product valt.

## Reinigen

- Druk op  **2** of  **37**.  brandt.
- Als  **2** en  **3** wit branden, begint het product automatisch met de reiniging.

## ● Controlelampjes op het product





| Handeling                            | Controlelampje   |  |
|--------------------------------------|--|--|
|                                      |  <b>2</b> |  <b>3</b> |
| Reinigen                             | Brandt wit   | Brandt wit   |
| Terugkeren naar laadstation <b>5</b> | Brandt wit   | Knippert wit   |
| Opladen                              | Pulserend effect, wit  | Pulserend effect, wit  |
| Laadproces beëindigd/slaapmodus      | Uit  | Uit  |
| Standby-modus                        | Knippert wit   | Uit  |
| Productfout                          | Brandt rood  | Uit  |
| Accu bijna leeg                      | Knippert wit   | Knippert wit   |

## ● Reinigingsmodi

- i TIP:** Het product heeft 3 verschillende reinigingsmodi voor een beter resultaat.
- Zorg ervoor dat het product in de Standby-modus staat (zie "Controlelampjes op het product").
  - Als het product in de Slaapmodus staat, drukt u op  **2** of  **37** om naar de Standby-modus te gaan.

## Automatische modus

(Afb. E)

- i TIP:** In deze modus maakt het product afwisselend oppervlakken en hoeken schoon.
1. Druk op  **2** of **MODE** **35** om met zuigen te beginnen. Het product begint in de automatische modus te zuigen. Als u het product via de afstandsbediening **33** activeert, brandt  **28**.
  2. Na het reinigen: Het product keert automatisch terug naar het laadstation **5**.
  3. Om het zuigen te beëindigen, drukt u op  **2** of  **37**.


## Spot-modus

(Afb. F)



- i TIPS:**
- Deze modus is geschikt voor gebieden met veel vuil of stof. In de Spot-modus concentreert het product zich op het te reinigen gebied.
  - Deze modus wordt automatisch beëindigd en het product schakelt naar de Standby-modus.
1. Druk herhaaldelijk op **MODE** **35**, totdat  **27** brandt. Het product begint te zuigen.
  2. Na het reinigen: Het product schakelt naar de laatst geselecteerde bedrijfsmodus.
  3. Om deze modus handmatig te beëindigen, drukt u op  **2** of  **37**.




## Hoekmodus

(Afb. G)

- i TIPS:**
- Deze modus is bedoeld voor het reinigen van de hoeken van een ruimte. In deze modus volgt het product een begrenzing (bijvoorbeeld een wand).
  - Het product werkt continu in deze modus, totdat de accustand laag is. Daarna keert het product automatisch terug naar het laadstation **5**.
1. Druk herhaaldelijk op **MODE** **35**, totdat  **26** brandt. Het product begint te zuigen.
  2. Om deze modus handmatig te beëindigen, drukt u op  **2** of  **37**.

## ● Zuigkracht instellen

- i TIP:** U kunt de zuigkracht in elke reinigingsmodus instellen.
1. Selecteer een reinigingsmodus (zie "Reinigingsmodi").
  2. Druk herhaaldelijk op  **44** om het gewenste niveau in te stellen.  **30** brandt. De 3 verschillende niveaus worden als volgt aangeduid:

| Niveau | Indicator   |
|--------|---|
| 1      |    |
| 2      |   |
| 3      |  |

## ● Wisfunctie gebruiken

(Afb. H)

- i TIPS:**
- Verwijder vanwege hygiëne redenen het waterreservoir **47** direct na gebruik van de wisfunctie uit het product.
  - U kunt de wisfunctie met elk van de 3 reinigingsmodi gebruiken (zie "Reinigingsmodi").

1. Verwijder de dweildoek **46** van de onderzijde van het waterreservoir **47**.
2. Open de rubberen afdekking **48**.
3. Vul het waterreservoir **47** met water.
4. Sluit de rubberen afdekking **48**.
5. Monteer de dweildoek **46** weer aan de onderzijde van het waterreservoir **47**.
6. Monteer het waterreservoir **47** aan de onderzijde van het product. Steek de 2 pinnen **49** in de 2 passende gaten op het product.
7. Nadat u de wisfunctie hebt gebruikt, verwijdert u het waterreservoir **47** uit het product.
8. Open de rubberen afdekking **48**. Giet het resterende water eruit.

## ● Zuigtijdschema instellen

### **i** TIPS:

- U kunt een tijdschema instellen, zodat het product automatisch met de reiniging start.
- Als de tijd en het tijdschema succesvol zijn ingesteld, zijn er signaaltönen te horen. Als dit niet gebeurt, zijn de instellingen niet opgeslagen.
- Indien u binnen ca. 15 seconden niet op een toets drukt, terwijl u een tijd of een tijdschema instelt, wordt de instelling automatisch beëindigd en wordt er geen informatie opgeslagen.
- Als u het product uitschakelt, door de aan/uit-schakelaar **22** op de stand **○** (uit) te zetten, worden de tijdsinstelling en het zuigtijdschema gewist.

## Actuele weekdag en tijd instellen

1. Zorg ervoor dat het product in de standby-modus staat (zie "Controlelampjes op het product").  
Als het product in de slaapmodus staat, drukt u op **⏻ 2** of **⏸ 37** om naar de standby-modus te gaan.
2. Druk op **⌚ 40** om naar de modus voor de tijdsinstelling te schakelen. **⌚ 32** knippert en de vooraf ingestelde weekdag **24** knippert in het display **34**. Het product geeft voor bevestiging een akoestisch signaal af.

3. Selecteer de actuele weekdag door op **◀ 43** of **▶ 38** te drukken.

| Indicator | Weekdag   |
|-----------|-----------|
| SUN       | Zondag    |
| MON       | Maandag   |
| TUE       | Dinsdag   |
| WED       | Woensdag  |
| THU       | Donderdag |
| FRI       | Vrijdag   |
| SAT       | Zaterdag  |

4. Druk op **▶ 37** om de instelling te bevestigen.
5. Stel de uren in door op **▲ 36** of **▼ 39** te drukken.
6. Druk op **▶ 38** om de instelling te bevestigen.
7. Stel de minuten in door op **▲ 36** of **▼ 39** te drukken.
8. Druk op **▶ 37** om de instelling op te slaan.

## Tijdschema instellen

### **i** TIPS:

- U kunt geen bepaalde reinigingsmodus programmeren. Geprogrammeerde reinigingsprocessen worden altijd in de automatische modus uitgevoerd.
- Als u het product uitschakelt, door de aan/uit-schakelaar **22** op de stand **○** (uit) te zetten, worden de tijdsinstelling en het zuigtijdschema gewist.

1. Zorg ervoor dat het product in de standby-modus staat (zie "Controlelampjes op het product").  
Als het product in de slaapmodus staat, drukt u op **⏻ 2** of **⏸ 37** om naar de standby-modus te gaan.
2. Druk op **⌚ 42** om naar de modus voor de tijdschema-instelling te schakelen. **⌚ 31** brandt en de vooraf ingestelde weekdag **24** knippert in het display **34**. Voor deze tijd wordt een plaatsaanduiding weergegeven.

3. Selecteer een weekday door op ◀ [43] of ▶ [38] te drukken. De geselecteerde weekday knippert. Om de geselecteerde weekday op te slaan, drukt u op ▲ [36].
4. Optioneel: Herhaal de vorige stap voor alle gewenste weekdays.
5. Om een geselecteerde weekday te wissen, drukt u op ▼ [39].
6. Druk op ▶|| [37] om de instelling te bevestigen.
7. Stel de uren in door op ▲ [36] of ▼ [39] te drukken.
8. Druk op ▶ [38] om de instelling te bevestigen.
9. Stel de minuten in door op ▲ [36] of ▼ [39] te drukken.
10. Druk op ▶|| [37] om de instelling op te slaan.
11. Het product geeft voor bevestiging een akoestisch signaal af.  [31] brandt. Om de geprogrammeerde weekdays en de tijd weer te geven en indien nodig aan te passen, drukt u op  [42].
12. Om een ingesteld tijdschema te wissen, houdt u  [42] ingedrukt, totdat  [31] en de geprogrammeerde tijd in het display [34] verdwijnen. Het product geeft voor bevestiging een akoestisch signaal af.



## ● Product handmatig sturen

- i TIP:** U kunt het product handmatig sturen, als het in de Standby-modus staat of in werking is.

| Toets  | Richting                      |
|--------|-------------------------------|
| ▲ [36] | Vooruit                       |
| ▶ [38] | Rechts                        |
| ▼ [39] | Omkeren (product draait 180°) |
| ◀ [43] | Links                         |

## ● Product naar laadstation sturen

- i TIP:** U kunt het product naar het laadstation [5] sturen, als het in de Standby-modus staat of in werking is.


- Druk op  [3] op het product of  [41] op de afstandsbediening [33]. Het product keert terug naar het laadstation [5].

## ● Reiniging en onderhoud

### ⚠ OPGELET! Risico op beschadiging van het product!

- Spoel het product niet direct met water af.
- Veeg het product niet schoon met een vochtige doek.

- i TIP:** Trek de netvoedingsadapter [45] uit het stopcontact als u het product langere tijd niet gebruikt.

- Voordat u het product reinigt:
- Houd  [2] ingedrukt, totdat het controlelampje van de toets uitgaat.
  - Trek de netvoedingsadapter [45] uit het stopcontact.

| Onderdeel             | Reinigingsinterval                                 |
|-----------------------|--|
| Stofopvangbak [20]    | Na ieder gebruik                                   |
| Primair filter [9]    | Wekelijks (2× per week bij sterke verontreiniging) |
| HEPA-filter [10]      | Elke 4 weken (2 weken bij sterke verontreiniging)  |
| Zijborstels [16] [23] | Elke 4 weken                                       |
| Anti-valsensoren [13] | Elke 2 weken                                       |
| Laadcontacten [7]     | Elke 4 weken                                       |
| Ronde borstel [18]    | Elke 4 weken                                       |
| Waterreservoir [47]   | Na ieder gebruik                                   |
| Dweildoek [46]        | Na ieder gebruik                                   |

### Stofopvangbak legen/Filter reinigen/HEPA-filter vervangen

(Afb. I)

### ⚠ OPGELET! Risico op beschadiging van het HEPA-filter!

- Gebruik de reinigingsborstel [51] niet voor het reinigen van het HEPA-filter [10].

- Spoel het HEPA-filter **10** niet af met water.

**i TIP:** Vervang het HEPA-filter **10** na max. 6 maanden.

1. Druk op de ontgrendelingsstoets **50** op de stofopvangbak **20**. Trek de stofopvangbak uit het product.
2. Open de bovenste afdekking **12**.
3. Leeg de stofopvangbak **20**.
4. Trek aan het handvat **8** en klap het primaire filter **9** naar boven.
5. Verwijder het HEPA-filter **10**.
6. Reinig het HEPA-filter **10** met perslucht of klop het licht uit.
7. Reinig het primaire filter **9** met de reinigingsborstel **51**.
8. Spoel de stofopvangbak **20** indien nodig met water uit. Laat de stofopvangbak volledig drogen.
9. Plaats het HEPA-filter **10** weer terug. Let erop dat het HEPA-filter goed vast zit.
10. Klap het primaire filter **9** naar onder.
11. Sluit de bovenste afdekking **12**.
12. Zet de droge stofopvangbak **20** weer in het product.

### Zijborstels reinigen en vervangen

- Als de zijborstels **16** **23** verontreinigd of beschadigd zijn, moeten deze gereinigd of vervangen worden.
- Reinig de zijborstels **16** **23** met de hand met een zachte doek.
- Om de zijborstels **16** **23** te vervangen, trekt u deze er voorzichtig uit.
- Monteer de meegeleverde zijborstels op het product (zie "Zijborstels monteren").

### Anti-valsensoren en laadcontacten reinigen

**i TIP:** Als de anti-valsensoren **13** verontreinigd zijn, kan de functie van het product worden beïnvloed.

1. Veeg de anti-valsensoren **13** en de laadcontacten **15** aan de onderzijde van het product met een droge, zachte doek af.
2. Veeg de laadcontacten **7** aan het laadstation **5** met een droge, zachte doek af.

### Ronde borstel reinigen

(Afb. J)

1. Druk voorzichtig op de 2 sluitingen **19** en verwijder de afdekking van de ronde borstels **21**.
2. Haal de ronde borstel **18** uit het product.
3. Verwijder haren en vuil van de ronde borstel **18**.
4. Plaats de ronde borstel **18** weer terug.
5. Sluit de afdekking van de ronde borstels **21**.

### Waterreservoir reinigen

1. Nadat u de wisfunctie hebt gebruikt, verwijdert u het waterreservoir **47** uit het product.
2. Verwijder de dweildoek **46** van de onderzijde van het waterreservoir **47**.
3. Open de rubberen afdekking **48**. Giet het resterende water eruit.
4. Veeg het waterreservoir **47** met een droge, zachte doek af. Laat het waterreservoir drogen.

### Dweildoek reinigen

- Geen wasverzachter gebruiken.
- Geen bleekmiddel gebruiken.
- Niet in de wasdroger drogen.
- Niet strijken.
- Niet chemisch reinigen.
- Niet in de wasmachine wassen.
- Was de dweildoek **46** met de hand bij een watertemperatuur van 40 °C.

### ● Opbergen

- Schakel het product uit door de aan/uit-schakelaar **22** op de stand **●** (uit) te zetten.





- Reinig het product (zie "Reiniging en onderhoud") en laat het product volledig drogen.
- Bewaar het product in de originele verpakking, indien u het product voor langere tijd niet gebruikt.
- Bewaar het product altijd buiten bereik van kinderen op een goed geventileerde, droge plaats.
- Houd het product uit de buurt van rechtstreeks zonlicht.
- De optimale opbergtemperatuur ligt tussen +5 °C en +60 °C.
- Als u het product voor langere tijd niet gebruikt, raden wij aan om het product minimaal elke 4 weken op te laden (zie "Product opladen"). Op deze manier behoudt u het vermogen van de accu.

## ● Reserveonderdelen/ accessoires


- Klanten kunnen compatibele reserveonderdelen en accessoires via [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com) aanschaffen.
- Houd het artikelnummer (IAN 460398\_2401) bij de hand voor uw bestelling.
- U kunt bestellingen alleen online doorgeven.
- Neem voor meer informatie contact op met de Lidl-Service-Hotline (zie "Service").
- De volgende onderdelen zijn verkrijgbaar:
  - HEPA-filter **10**
  - Zijborstel (**R**) **16**
  - Zijborstel (**L**) **23**
  - Dweildoek **46**

## ● Probleemoplossing

| Probleem   | Mogelijke oorzaak   | Oplossing  |
|--|---|--|
| Het product stoot herhaaldelijk tegen voorwerpen.  | De stootbumper <b>4</b> is ingedrukt en kan niet terugveren.  | Klop 10-20 maal tegen de stootbumper <b>4</b> om mogelijk vuil onder de stootbumper los te kloppen of maak de stootbumper los. |
| De looptijd van het product is te kort.  | De accu is niet volledig geladen.   | Laad de accu opnieuw op.   |
| De controlelampjes van de toetsen <b>2</b> en <b>3</b> branden tijdens het laadproces niet wit met een pulserend effect. | De DC-stekker van de voedingsadapter <b>45</b> is niet correct verbonden met het laadstation <b>5</b> .   | Verbind de DC-stekker van de voedingsadapter <b>45</b> op correcte wijze met het laadstation <b>5</b> .                        |
|  | De voedingsadapter <b>45</b> is niet correct verbonden met het stopcontact.                               | Verbind de voedingsadapter <b>45</b> op correcte wijze met het stopcontact.  |
|  | Een vreemd voorwerp (bijv. dierenhaar) blokkeert de laadcontacten <b>7</b> aan het laadstation <b>5</b> . | Reinig de laadcontacten <b>7</b> aan het laadstation <b>5</b> .  |
| De zuigkracht is onvoldoende.  | Het HEPA-filter <b>10</b> is verontreinigd of vochtig.  | Reinig het HEPA-filter <b>10</b> of vervang het door een nieuwe.   |
| Er treedt vuil uit de stofopvangbak <b>20</b> .  | De stofopvangbak <b>20</b> is te vol.   | Leeg de stofopvangbak <b>20</b> .  |

| Probleem  | Mogelijke oorzaak  | Oplossing   |
|---|--|---|
| Het product begint niet automatisch met de reiniging op de geplande tijd. | De tijdschema-instellingen zijn niet opgeslagen.   | Stel het tijdschema opnieuw in en sla de instellingen op (zie "Zuigtijdschema instellen").  |
|   | De tijdschema-instellingen zijn bij het resetten van het product of bij het vervangen van de batterijen van de afstandsbediening  gewist. | Schakel het product in en stel het tijdschema opnieuw in (zie "Zuigtijdschema instellen").  |
|   | Het product is uitgeschakeld.  | Schakel het product in.   |
|   | Het laadniveau van de accu is te laag.   | Schakel het product niet uit. Parkeer het product altijd in het laadstation  , zodat het altijd volledig opgeladen en klaar voor gebruik is. |
|   | Het product kan niet bewegen.  | Schakel het product uit. Controleer en reinig het product. Verwijder vreemde voorwerpen (zie "Reiniging en onderhoud").   |

**i TIP:** Als geen van de genoemde oplossingen het probleem oplost, gaat u als volgt te werk:

- Reset het product door het met   uit en weer in te schakelen.
- Als het product ook na de reset niet functioneert, neemt u contact op met ons Service-Center (zie "Service").

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

## Product:



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



## Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch

afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

## ● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

De garantie dekt ook de accu van het product.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 460398\_2401) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

**(NL) Service Nederland**  
Tel.: 08000225537  
E-Mail: owim@lidl.nl











**(BE) Service België**  
Tel.: 080071011  
Tel.: 80023970 (Luxemburg)  
E-Mail: owim@lidl.be



|  |       |    |
|--|-------|----|
| <b>Legende der verwendeten Piktogramme/Symbole</b> ..... | Seite | 70 |
| <b>Einleitung</b> .....                                  | Seite | 71 |
| Bestimmungsgemäße Verwendung .....                       | Seite | 71 |
| Lieferumfang .....                                       | Seite | 71 |
| Teilebeschreibung .....                                  | Seite | 72 |
| Technische Daten .....                                   | Seite | 72 |
| <b>Sicherheitshinweise</b> .....                         | Seite | 74 |
| Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus .....            | Seite | 78 |
| <b>Inbetriebnahme</b> .....                              | Seite | 80 |
| Produkt aufladen .....                                   | Seite | 80 |
| Seitenbürsten montieren .....                            | Seite | 81 |
| Batterien einlegen/ersetzen (Fernbedienung) .....        | Seite | 81 |
| <b>Bedienung</b> .....                                   | Seite | 81 |
| Kontrollleuchten am Produkt .....                        | Seite | 82 |
| Reinigungsmodi .....                                     | Seite | 82 |
| Saugkraft einstellen .....                               | Seite | 83 |
| Wischfunktion verwenden .....                            | Seite | 83 |
| Saug-Zeitplan einstellen .....                           | Seite | 83 |
| Produkt manuell lenken .....                             | Seite | 84 |
| Produkt zur Ladestation schicken .....                   | Seite | 84 |
| <b>Reinigung und Pflege</b> .....                        | Seite | 84 |
| Lagerung .....   | Seite | 86 |
| Ersatzteile/Zubehör .....                                | Seite | 86 |
| <b>Fehlerbehebung</b> .....                              | Seite | 87 |
| <b>Entsorgung</b> .....                                  | Seite | 88 |
| <b>Garantie</b> .....                                    | Seite | 89 |
| Abwicklung im Garantiefall .....                         | Seite | 89 |
| <b>Service</b> .....                                     | Seite | 89 |

## Legende der verwendeten Piktogramme/Symbole

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
|    | <p><b>GEFAHR!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.</p>               |    | <p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung.</p>                      |
|    | <p><b>WARNUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.</p>  |    | <p>Wechselstrom/-spannung</p>                                  |
|    | <p><b>VORSICHT!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.</p> |    | <p>Gleichstrom/-spannung</p>                                   |
|   | <p><b>ACHTUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.</p>  |    | <p>Hertz (Netzfrequenz)</p>                                    |
|  | <p><b>W</b></p>  |    | <p>Watt</p>  |
|  | <p><b>HINWEIS:</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>  |    | <p>Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.</p> |
|  | <p><b>ACHTUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.</p>  |    | <p>Gefahr – Risiko eines Stromschlags!</p>                     |
|  | <p><b>HINWEIS:</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>  |  | <p>Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II</p>              |
|  | <p><b>HINWEIS:</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>  |  | <p>Ein/aus</p>   |
|  | <p>Nicht verformen/beschädigen</p>   |  | <p>Nicht öffnen/zerlegen</p>                                   |
|  | <p>Mischen Sie nicht verschiedene Typen oder Marken</p>  |  | <p>Mischen Sie nicht neu und gebraucht</p>                     |

|  |  |   |   |
|--|--|---|---|
|  | Nicht aufladen   |    | Von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fernhalten  |
|  | Nicht kurzschließen  |    | Richtig einsetzen   |
|  | Nicht ins Feuer werfen   |    | Nicht falsch einsetzen  |
|  | <b>WARNUNG! AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN!</b> Verschlucken kann zu chemischen Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten. Nehmen Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch. |    | Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien. |
|  |  |  Sicherheitshinweise<br> Handlungsanweisungen |   |

## SAUGROBOTER MIT WISCHFUNKTION

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt ist zum Aufsaugen von losem, trockenem Schmutz wie zum Beispiel Staub, Fusseln oder Krümeln auf glatten Bodenbelägen und kurzflorigen Teppichen geeignet.

- Das Produkt verfügt über eine Wischfunktion, die nur für harte, glatte Bodenbeläge vorgesehen ist.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich.
- Das Produkt ist ausschließlich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen führen. Für Schäden, deren Ursachen in bestimmungswidrigen Anwendungen liegt, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

### ● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.






- 1 Saugroboter
- 1 Staubbehälter
- 1 Wassertank
- 1 Ladestation
- 1 Ersatz-HEPA-Filter
- 2 Seitenbürsten
- 2 Ersatz-Seitenbürsten
- 1 Fernbedienung
- 1 Netzadapter
- 1 Reinigungsbürste
- 1 Wischtuch
- 1 Kurzanleitung












## ● Teilebeschreibung

### Abb. A

- 1 Infrarot-Signalempfänger
- 2 Taste  (ein/aus)
- 3 Taste  (zur Ladestation zurückkehren)
- 4 Stoßfänger
- 5 Ladestation
- 6 Kontrollleuchte (Ladestation)
- 7 Ladekontakt (Ladestation)
- 8 Henkel (Primärfilter)
- 9 Primärfilter
- 10 HEPA-Filter
- 11 Untere Abdeckung (Staubbehälter)
- 12 Obere Abdeckung (Staubbehälter)
- 13 Anti-Fall-Sensor
- 14 Laufrolle
- 15 Ladekontakt (Produkt)
- 16 Seitenbürste (R)
- 17 Rad
- 18 Rundbürste
- 19 Verschluss (Rundbürstenabdeckung)
- 20 Staubbehälter
- 21 Rundbürstenabdeckung
- 22 Ein-/Aus-Schalter
- 23 Seitenbürste (L)

### Abb. B

- 24 Wochentag
- 25 Uhr
- 26 Anzeige  (Eckenmodus)
- 27 Anzeige  (Spot-Modus)
- 28 Anzeige  (Automatikmodus)
- 29 Anzeige  (zur Ladestation zurückkehren)
- 30 Anzeige  (Saugkraft)

- 31 Anzeige  (Zeitplan einstellen)
- 32 Anzeige  (Uhr einstellen)
- 33 Fernbedienung
- 33a Infrarot-Signalsender
- 34 Display
- 35 Taste **MODE** (Reinigungsmodus auswählen)
- 36 Taste  (aufwärts/vorwärts bewegen)
- 37 Taste  (Start/Stop)
- 38 Taste  (rechts/nach rechts bewegen)
- 39 Taste  (abwärts/umkehren)
- 40 Taste  (Uhr einstellen)
- 41 Taste  (zur Ladestation zurückkehren)
- 42 Taste  (Zeitplan einstellen)
- 43 Taste  (links/nach links bewegen)
- 44 Taste  (Saugkraft)

### Abb. D

- 45 Netzadapter

### Abb. H



- 46 Wischtuch
- 47 Wassertank
- 48 Gummiabdeckung
- 49 Stift

### Abb. I

- 50 Entriegelungstaste (Staubbehälter)
- 51 Reinigungsbürste


## ● Technische Daten

### Saugroboter


|                   |  |
|-------------------|--|
| Betriebsspannung: | 14,4 V                          |
| Nennleistung:     | 30 W   |
| Akku:             | Li-Ionen, 2 400 mAh,<br>14,4 V  |
| Laufzeit:         | max. 70 Minuten<br>(abhängig von<br>Modus und Boden-<br>beschaffenheit)  |

|                        |                                     |
|------------------------|-------------------------------------|
| Ladezeit:              | ca. 4–6 Stunden                     |
| Saugleistung:          | 0,4/0,8/2,0 kPa                     |
| Volumen Wassertank:    | 150 ml                              |
| Volumen Staubbehälter: | 500 ml (gesamt)<br>435 ml (nutzbar) |
| Abmessungen (Ø × H):   | 32 cm × 8 cm                        |

## Fernbedienung



|            |   |
|------------|---|
| Batterien: | 2× 1,5 V <br>Typ AAA (im Lieferumfang enthalten) |
|------------|---|

## Ladestation

|                        |  |
|------------------------|--|
| Nenn-Ausgangsspannung: | 19 V  |
| Nenn-Ausgangsstrom:    | 0,6 A  |

## Netzadapter

| Information  | Wert   |
|--|--|
| Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift: | Dongguan Sunun Power Co., Ltd<br>No. 12, Century Road, Baihao Community, Houjie Town,<br>Dongguan City, 523957 Guangdong, P.R. China<br>91441900MA51XH6G2J |
| Modellkennung:   | SA12BH-190060V (VDE-Version)<br>SA12BV-190060B (BS-Version)  |

| Information                             | Wert  | Einheit   |
|---|---|---|
| Eingangsspannung:                       | 100–240   | V~  |
| Eingangswechselstromfrequenz:           | 50/60   | Hz  |
| Ausgangsspannung:                       | 19,0  | V  |
| Ausgangsstrom:                          | 0,6   | A   |
| Ausgangsleistung:                       | 11,4  | W   |
| Durchschnittliche Effizienz im Betrieb: | 84,6  | %   |
| Effizienz bei geringer Last (10 %):     | 75,0  | %   |
| Leistungsaufnahme bei Nulllast:         | 0,08  | W   |
| Eingangsstrom:                          | 0,4   | A   |
| Schutzklasse:                           | II/  (doppelte Isolierung) |   |
| Schutzart:                              | IP20  |   |





## Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!**

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

### **Kinder und Personen mit Einschränkungen**



#### **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickengefahr

durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen mit dem Produkt nicht spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.

### **Bestimmungsgemäße Verwendung**

- Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu ändern.

- Lassen Sie das Produkt keine Materialien aufsaugen, die das Produkt verstopfen könnten, zum Beispiel Steine, Papierabfall etc.
- Lassen Sie das Produkt keine entflammaren Materialien aufsaugen, zum Beispiel Benzin oder Toner von einem Drucker oder Fotokopierer.
- Lassen Sie das Produkt keine brennenden Objekte aufsaugen, zum Beispiel Zigaretten, Streichhölzer, Asche und andere Gegenstände, die einen Brand auslösen können.

## Vor der Verwendung

### **⚠️ WARNUNG! Verletzungs-**

**risiko!** Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Produkt nicht in Betrieb.

- Überprüfen Sie die Ladestation, die Anschlussleitung und den Netzadapter auf etwaige Schäden.
- Bevor Sie den Netzadapter an die Stromversorgung anschließen: Achten Sie darauf, dass die Nennspannung und der

Nennstrom am Typenschild des Produkts mit der Netzspannung und dem Nennstrom Ihrer Stromversorgung übereinstimmt.

- Stellen Sie sicher, dass sich die Laufrolle und die Räder stets frei drehen können. Andernfalls kann das Produkt überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Entfernen Sie Hindernisse, zum Beispiel Stromkabel, Spielzeug und andere Gegenstände.
- Falten Sie Teppichkanten unter den Teppich. Lassen Sie Gardinen und Tischdecken nicht auf den Boden hängen.
- Stellen Sie Ihre Möbel so auf, dass das Produkt um die Möbel herum oder darunter hindurch fahren kann, um eine möglichst große Fläche zu reinigen.
- Stellen Sie sicher, dass der Staubbehälter und die Filter ordnungsgemäß installiert sind.
- Halten Sie Haustiere aus dem zu reinigenden Raum fern. Informieren Sie andere Leute im Raum, damit niemand auf das Produkt tritt oder darüber stolpert.

## Betrieb

**⚠️ WARNUNG!** Halten Sie das Produkt trocken.

- Fassen Sie das Produkt niemals mit nassen oder feuchten Händen an.
- Schützen Sie das Produkt vor dem Eindringen von Feuchtigkeit und Flüssigkeiten.
- Lagern Sie das Produkt nicht an einem Ort, an dem es in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen könnte.
- Laden Sie das Produkt immer in einem freien Bereich, fern von brennbaren Materialien und Flüssigkeiten. Eine unsachgemäße Verwendung kann Feuer und Verbrennungen verursachen.
- Dieses Produkt enthält einen Lithium-Ionen-Akku, der nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden kann. Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer.


**⚠️ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!** Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Hitze aus. Die ideale Umgebungstemperatur liegt zwischen +5 °C und +45 °C. Extrem niedrige oder

hohe Temperaturen können den Akku oder das Produkt beschädigen.

- Schützen Sie das Produkt vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Halten Sie das Produkt von Hitzequellen (z. B. Öfen, Heizkörper) fern.

**⚠️ WARNUNG!** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur den Netzadapter (Modell: SA12BH-190060V), der mit diesem Produkt geliefert wird.

- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 Hz oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 Hz bzw. auf 60 Hz ein.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Schäden. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

- Die Anschlussleitung des Netzadapters kann nicht ersetzt werden. Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss der Netzadapter entsorgt werden.
- Versuchen Sie niemals, das Gehäuse des Netzadapters zu öffnen – es besteht das Risiko eines Stromschlags.
-  Der Netzadapter ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Um die Stromzufuhr zum Produkt zu trennen, ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
- Die verwendete Steckdose muss leicht erreichbar sein, damit der Netzadapter im Notfall schnell von der Steckdose getrennt werden kann.
- Trennen Sie bei einer Fehlfunktion (ungewöhnliche Geräusche oder Rauch) oder während eines Gewitters den Netzadapter von der Steckdose.
- Decken Sie den Netzadapter nicht ab, um eine Beschädigung durch ungewollte Wärmeentwicklung zu vermeiden.
- Die Ladkontakte an der Ladestation dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Lassen Sie Haare, Kleidung und Finger nicht in die Nähe der Öffnungen oder Betriebsteile des Produkts gelangen.
- Verwenden Sie das Produkt nie ohne Filter, um den Motor nicht zu beschädigen und so die Lebensdauer des Produkts zu verkürzen.
- Decken oder kleben Sie die Anti-Fall-Sensoren des Produkts nicht ab. Andernfalls kann das Produkt nicht mehr navigieren.
- Testen Sie das Produkt in Bereichen mit Treppen. So können Sie feststellen, ob das Produkt die Kante des Absturzbereichs erkennen kann.
- Schalten Sie das Produkt vor jedem Transport aus.
- Betreiben Sie das Produkt nur dann mit der Fernbedienung, wenn es in Sichtweite ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.

## Reinigung und Pflege


### **WARNUNG! Stromschlagrisiko!**

- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
- Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen und wenn das Produkt nicht in Verwendung ist.
  - Lassen Sie Reparaturen am Produkt nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
  - Defekte Komponenten müssen stets durch Originalersatzteile ersetzt werden. Die Einhaltung der Sicherheitsanforderungen kann nur bei Verwendung von Originalersatzteilen gewährleistet werden.
  - Überprüfen und reinigen Sie die Filter und den Staubbehälter regelmäßig, um die Lebensdauer Ihres Produkts zu verlängern.

- Reinigen Sie die Anti-Fall-Sensoren regelmäßig. Wenn die Anti-Fall-Sensoren verunreinigt sind, besteht die Gefahr, dass das Produkt an Treppen oder Absätzen herunterfällt.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn die Rundbürste und/oder der Primärfilter blockiert sind. Beseitigen Sie Staub, Haare, Watte etc., damit die Luft reibungslos strömt.
- Laden Sie das Produkt mindestens einmal pro Monat vollständig auf, um eine Tiefentladung und somit eine Schädigung des Akkus zu verhindern.



### **Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus**

-  **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



- EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

**⚠️ WARNUNG! Erstickungsrisiko!** Enthält verschluckbare AAA-Batterien!

**⚠️ WARNUNG!** Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

### **Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus**

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



### **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!**

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

### **Risiko der Beschädigung des Produkts**

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.

- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.
- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.
- Reinigen Sie das Produkt und sein Zubehör (siehe „Reinigung und Pflege“).

## ● **Inbetriebnahme**

### ● **Produkt aufladen**

**⚠ VORSICHT!** Stellen Sie die Ladestation **[5]** so auf, dass sie keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

### **ⓘ HINWEISE:**

- Laden Sie das Produkt vor der ersten Verwendung vollständig auf. Die Ladezeit beträgt ca. 4–6 Stunden.

- Halten Sie einen Abstand von 1 m links/rechts und 2 m von der Vorderseite der Ladestation **[5]** zu anderen Gegenständen ein (Abb. C).
  - Halten Sie einen Abstand von 15 cm von der Oberseite der Ladestation **[5]** zu Spiegeln oder anderen stark reflektierenden Gegenständen ein. Decken Sie Spiegel oder stark reflektierende Gegenstände bei Bedarf ab.
  - Das Produkt korrigiert manchmal die Position in der Ladestation **[5]**.
  - Versuchen Sie, die Position der Ladestation **[5]** nicht zu verändern. Eine feste Position erleichtert es dem Produkt, den Weg zurück zur Ladestation zu finden.
  - Laden Sie das Produkt auf, wenn die Kontrollleuchten der Tasten **[2]** und **[3]** weiß blinken.
  - Vor dem Aufladen: Entnehmen Sie den Wassertank **[47]** vom Produkt (siehe „Wischfunktion verwenden“).
1. Verbinden Sie den DC-Stecker des Netzadapters **[45]** mit der Ladestation **[5]**.
  2. Verbinden Sie den Netzadapter **[45]** mit einer Steckdose. Die Kontrollleuchte **[6]** leuchtet.
  3. Stellen Sie die Ladestation **[5]** bündig an eine Wand.
  4. **Einschalten:**
    - Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter **[22]** an der Unterseite des Produkts auf die Position **I** (ein).
    - Halten Sie **[2]** 3 Sekunden lang gedrückt. Die Kontrollleuchte der Taste **[2]** blinkt 1 Minute lang und erlischt dann.
  5. Stellen Sie das Produkt auf die Ladestation **[5]** (Abb. D). Richten Sie die Ladkontakte **[15]** an der Unterseite des Produkts an den Ladkontakten **[7]** der Ladestation aus. Die Kontrollleuchten der Tasten **[2]** und **[3]** leuchten weiß mit einem pulsierenden Effekt.
  6. Sobald der Ladevorgang beendet ist, erlöschen die Kontrollleuchten der Tasten **[2]** und **[3]**.

## ● Seitenbürsten montieren

① **HINWEIS:** Achten Sie bei der Montage der Seitenbürsten **16** **23** darauf, dass die Markierungen **L** und **R** am Boden des Produkts und an den Seitenbürsten übereinstimmen.

1. Montieren Sie die Seitenbürsten **16** **23** in der dafür vorgesehenen Öffnung.
2. Stellen Sie sicher, dass die Seitenbürsten **16** **23** sicher befestigt sind.

## ● Batterien einlegen/ersetzen (Fernbedienung)

① **HINWEIS:** Entnehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung **33**, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden.

1. Lösen Sie die Schraube der Batteriefachabdeckung an der Rückseite der Fernbedienung **33**.
2. Entnehmen Sie die Batteriefachabdeckung.
3. Legen Sie 2 AAA-Batterien in das Batteriefach ein oder ersetzen Sie die alten Batterien durch neue. Achten Sie auf die richtige Polarität, wie im Batteriefach angegeben.
4. Schließen Sie das Batteriefach mit der Batteriefachabdeckung.
5. Ziehen Sie die Schraube der Batteriefachabdeckung fest.
6. Das Display **34** leuchtet. Der Wochentag **24** (**SUN** = Sonntag), die Uhr **25** (**0:00**) und **30** leuchten im Display.

## ● Bedienung

① **HINWEISE:**

- Schalten Sie das Produkt nach dem Beenden der Reinigung nicht aus. Lassen Sie das Produkt in der Ladestation **5**, damit es für die nächste Reinigung bereit ist.
- Falls Sie das Produkt ausschalten, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter **22** auf die Position **○** (aus) stellen, werden die Uhrzeiteinstellung und der Saug-Zeitplan gelöscht.

- Aufgrund der Komplexität der häuslichen Umgebung lässt das Produkt beim Reinigen möglicherweise einige Bereiche aus. Für ein besseres Reinigungsergebnis empfehlen wir, das Produkt täglich zu verwenden.
- Stellen Sie sich dem Produkt nicht in den Weg. Ansonsten kann das Produkt diesen Bereich nicht reinigen.
- Wenn Sie das Produkt mit der Fernbedienung **33** steuern: Richten Sie den Infrarot-Signalsender **33a** der Fernbedienung in Richtung des Produkts.



## Vorbereitung

- ① **HINWEIS:** Das Produkt kann den Bereich unter einem Möbelstück nur reinigen, wenn das Möbelstück einen Abstand von mindestens 10 cm zum Boden hat.
- Entfernen Sie Hindernisse vor der Verwendung, zum Beispiel Strom-/Verlängerungskabel, Spielzeug und andere Gegenstände.
- Falten Sie Teppichkanten unter den Teppich. Lassen Sie Gardinen und Tischdecken nicht auf den Boden hängen.
- Stellen Sie Ihre Möbel so auf, dass das Produkt um die Möbel herum oder darunter hindurch fahren kann, um eine möglichst große Fläche zu reinigen.
- Testen Sie das Produkt in Bereichen mit Treppen. So können Sie feststellen, ob das Produkt die Kante des Absturzbereichs erkennen kann. Stellen Sie das Produkt dazu auf eine Fläche neben einer Treppe. Aktivieren Sie den Automatikmodus (siehe „Reinigungsmodi“). Sobald sich das Produkt der Treppe nähert, halten Sie sich bereit, um das Produkt gegebenenfalls aufzufangen.
- Bringen Sie bei mehrgeschossigen Immobilien in den oberen Bereichen Geländer an, damit das Produkt nicht abstürzen kann.

## Reinigen

- Drücken Sie **⏻** **2** oder **▶▶** **37**. **⏻** leuchtet.





- Wenn  **2** und  **3** weiß leuchten, beginnt das Produkt automatisch mit der Reinigung.

## ● Kontrollleuchten am Produkt

| Aktion                                | Kontrollleuchte  |  |
|---------------------------------------|--|--|
|                                       |  <b>2</b> |  <b>3</b> |
| Reinigen                              | Leuchtet weiß  | Leuchtet weiß  |
| Zur Ladestation <b>5</b> zurückkehren | Leuchtet weiß  | Blinkt weiß  |
| Aufladen                              | Pulsierender Effekt, weiß  | Pulsierender Effekt, weiß  |
| Ladevorgang beendet/<br>Schlafmodus   | Aus  | Aus  |
| Standby-Modus                         | Blinkt weiß  | Aus  |
| Produktfehler                         | Leuchtet rot   | Aus  |
| Schwacher Akku                        | Blinkt weiß  | Blinkt weiß  |





## ● Reinigungsmodi

- HINWEIS:** Das Produkt bietet 3 verschiedene Reinigungsmodi für ein besseres Ergebnis.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt im Standby-Modus befindet (siehe „Kontrollleuchten am Produkt“).
- Falls sich das Produkt im Schlafmodus befindet, drücken Sie  **2** oder  **37**, um in den Standby-Modus zu wechseln.

### Automatikmodus

(Abb. E)




- HINWEIS:** In diesem Modus reinigt das Produkt abwechselnd Oberflächen und Ecken.

1. Drücken Sie  **2** oder **MODE** **35**, um mit dem Saugvorgang zu beginnen. Das Produkt beginnt im Automatikmodus zu saugen. Wenn Sie das Produkt über die Fernbedienung **33** aktivieren, leuchtet  **28**.
2. Nach dem Reinigen: Das Produkt kehrt automatisch zur Ladestation **5** zurück.
3. Um den Saugvorgang zu beenden, drücken Sie  **2** oder  **37**.

### Spot-Modus

(Abb. F)




#### **HINWEIS:**

- Dieser Modus eignet sich für Bereiche mit hohem Schmutz- oder Staubaufkommen. Im Spot-Modus konzentriert sich das Produkt auf einen zu säubernden Bereich.
  - Dieser Modus wird automatisch beendet und das Produkt wechselt in den Standby-Modus.
1. Drücken Sie wiederholt **MODE** **35**, bis  **27** leuchtet. Das Produkt beginnt zu saugen.
  2. Nach dem Reinigen: Das Produkt wechselt in den zuletzt gewählten Betriebsmodus.
  3. Um diesen Modus manuell zu beenden, drücken Sie  **2** oder  **37**.

### Eckenmodus



(Abb. G)




#### **HINWEIS:**

- Dieser Modus eignet sich zur Reinigung der Ecken eines Raums. In diesem Modus folgt das Produkt einer Begrenzung (zum Beispiel einer Wand).
  - Das Produkt arbeitet fortlaufend in diesem Modus, bis der Akkustand niedrig ist. Danach kehrt das Produkt automatisch zur Ladestation **5** zurück.
1. Drücken Sie wiederholt **MODE** **35**, bis  **26** leuchtet. Das Produkt beginnt zu saugen.
  2. Um diesen Modus manuell zu beenden, drücken Sie  **2** oder  **37**.

## ● Saugkraft einstellen

**❶ HINWEIS:** Sie können die Saugkraft in jedem Reinigungsmodus einstellen.

1. Wählen Sie einen Reinigungsmodus aus (siehe „Reinigungsmodi“).
2. Drücken Sie wiederholt  **44**, um die gewünschte Stufe einzustellen.  **30** leuchtet. Die 3 verschiedenen Stufen werden wie folgt angezeigt:

| Stufe | Anzeige   |
|-------|---|
| 1     |  |
| 2     |  |
| 3     |  |

## ● Wischfunktion verwenden


(Abb. H)

**❶ HINWEISE:**







- Entnehmen Sie aus hygienischen Gründen den Wassertank **47** sofort nach der Verwendung der Wischfunktion aus dem Produkt.
  - Sie können die Wischfunktion mit jedem der 3 Reinigungsmodi zusammen verwenden (siehe „Reinigungsmodi“).
1. Entnehmen Sie das Wischtuch **46** von der Unterseite des Wassertanks **47**.
  2. Öffnen Sie die Gummiabdeckung **48**.
  3. Befüllen Sie den Wassertank **47** mit Wasser.
  4. Schließen Sie die Gummiabdeckung **48**.
  5. Montieren Sie das Wischtuch **46** wieder an der Unterseite des Wassertanks **47**.
  6. Montieren Sie den Wassertank **47** an der Unterseite des Produkts. Stecken Sie die 2 Stifte **49** in die 2 passenden Löcher am Produkt.
  7. Nachdem Sie die Wischfunktion verwendet haben, entnehmen Sie den Wassertank **47** aus dem Produkt.
  8. Öffnen Sie die Gummiabdeckung **48**. Gießen Sie das restliche Wasser aus.

## ● Saug-Zeitplan einstellen

**❶ HINWEISE:**

- Sie können einen Zeitplan einstellen, damit das Produkt automatisch mit der Reinigung beginnt.
- Wenn die Uhrzeit und der Zeitplan erfolgreich eingestellt wurden, ertönen Signaltöne. Falls dies nicht geschieht, wurden die Einstellungen nicht gespeichert.
- Falls Sie innerhalb von ca. 15 Sekunden keine Taste drücken, während Sie die Uhrzeit oder einen Zeitplan einstellen, wird die Einstellung automatisch beendet und es werden keine Informationen gespeichert.
- Falls Sie das Produkt ausschalten, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter **22** auf die Position  (aus) stellen, werden die Uhrzeiteinstellung und der Saug-Zeitplan gelöscht.

## Aktuellen Wochentag und Uhrzeit einstellen

1. Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt im Standby-Modus befindet (siehe „Kontrollleuchten am Produkt“). Falls sich das Produkt im Schlafmodus befindet, drücken Sie  **2** oder  **37**, um in den Standby-Modus zu wechseln.
2. Drücken Sie  **40**, um in den Modus für die Uhrzeiteinstellung zu wechseln.  **32** leuchtet und der voreingestellte Wochentag **24** blinkt im Display **34**. Das Produkt gibt zur Bestätigung ein akustisches Signal ab.
3. Wählen Sie den aktuellen Wochentag aus, indem Sie  **43** oder  **38** drücken.

| Anzeige | Wochentag  |
|---------|------------|
| SUN     | Sonntag    |
| MON     | Montag     |
| TUE     | Dienstag   |
| WED     | Mittwoch   |
| THU     | Donnerstag |
| FRI     | Freitag    |
| SAT     | Samstag    |

4. Drücken Sie ►|| 37, um die Einstellung zu bestätigen.
5. Stellen Sie die Stunden ein, indem Sie ▲ 36 oder ▼ 39 drücken.
6. Drücken Sie ► 38, um die Einstellung zu bestätigen.
7. Stellen Sie die Minuten ein, indem Sie ▲ 36 oder ▼ 39 drücken.
8. Drücken Sie ►|| 37, um die Einstellung zu speichern.

## Zeitplan einstellen

### ❗ HINWEISE:

- Sie können keinen bestimmten Reinigungsmodus programmieren. Programmierte Reinigungsvorgänge werden immer im Automatikmodus durchgeführt.
- Falls Sie das Produkt ausschalten, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter 22 auf die Position ● (aus) stellen, werden die Uhrzeiteinstellung und der Saug-Zeitplan gelöscht.

1. Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt im Standby-Modus befindet (siehe „Kontrollleuchten am Produkt“). Falls sich das Produkt im Schlafmodus befindet, drücken Sie ⏻ 2 oder ►|| 37, um in den Standby-Modus zu wechseln.
2. Drücken Sie 🕒 42, um in den Modus für die Zeiplaneinstellung zu wechseln. 🕒 31 leuchtet und der Wochentag 24 blinkt im Display 34. Für die Zeit wird ein Platzhalter angezeigt.
3. Wählen Sie einen Wochentag aus, indem Sie ◀ 43 oder ► 38 drücken. Der ausgewählte Wochentag blinkt. Um den ausgewählten Wochentag zu speichern, drücken Sie ▲ 36.
4. Optional: Wiederholen Sie den vorigen Schritt für alle gewünschten Wochentage.
5. Um einen ausgewählten Wochentag zu löschen, drücken Sie ▼ 39.
6. Drücken Sie ►|| 37, um die Einstellung zu bestätigen.
7. Stellen Sie die Stunden ein, indem Sie ▲ 36 oder ▼ 39 drücken.
8. Drücken Sie ► 38, um die Einstellung zu bestätigen.

9. Stellen Sie die Minuten ein, indem Sie ▲ 36 oder ▼ 39 drücken.
10. Drücken Sie ►|| 37, um die Einstellung zu speichern.
11. Das Produkt gibt zur Bestätigung ein akustisches Signal ab. 🕒 31 leuchtet. Um die programmierten Wochentage sowie die Zeit anzuzeigen und bei Bedarf anzupassen, drücken Sie 🕒 42.
12. Um einen eingestellten Zeitplan zu löschen, halten Sie 🕒 42 gedrückt, bis 🕒 31 und die programmierte Zeit im Display 34 erlöschen. Das Produkt gibt zur Bestätigung ein akustisches Signal ab.

## ● Produkt manuell lenken

- ❗ **HINWEIS:** Sie können das Produkt manuell lenken, wenn es sich im Standby-Modus oder im Betrieb befindet.

| Taste | Richtung                              |
|-------|---------------------------------------|
| ▲ 36  | Vorwärts                              |
| ► 38  | Rechts                                |
| ▼ 39  | Umkehren (Produkt dreht sich um 180°) |
| ◀ 43  | Links                                 |

## ● Produkt zur Ladestation schicken

- ❗ **HINWEIS:** Sie können das Produkt zur Ladestation 5 schicken, wenn es sich im Standby-Modus oder im Betrieb befindet.
- Drücken Sie 🏠 3 am Produkt oder 🏠 41 auf der Fernbedienung 33. Das Produkt kehrt zur Ladestation 5 zurück.

## ● Reinigung und Pflege

### ⚠️ ACHTUNG! Risiko der Beschädigung des Produkts!

- Spülen Sie das Produkt nicht direkt mit Wasser ab.
- Wischen Sie das Produkt nicht mit einem wassergetränkten Tuch ab.

**HINWEIS:** Ziehen Sie den Netzadapter **45** aus der Steckdose, wenn das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.

- Bevor Sie das Produkt reinigen:
  - Halten Sie **2** gedrückt, bis die Kontrollleuchte der Taste erlischt.
  - Ziehen Sie den Netzadapter **45** aus der Steckdose.

| Teil                              | Reinigungsintervalle                                 |
|-----------------------------------|--|
| Staubbehälter <b>20</b>           | Nach jeder Verwendung                                |
| Primärfilter <b>9</b>             | Wöchentlich (2× pro Woche bei starker Verschmutzung) |
| HEPA-Filter <b>10</b>             | Alle 4 Wochen (2 Wochen bei starker Verschmutzung)   |
| Seitenbürsten <b>16</b> <b>23</b> | Alle 4 Wochen  |
| Anti-Fall-Sensoren <b>13</b>      | Alle 2 Wochen  |
| Ladekontakte <b>7</b>             | Alle 4 Wochen  |
| Rundbürste <b>18</b>              | Alle 4 Wochen  |
| Wassertank <b>47</b>              | Nach jeder Verwendung                                |
| Wischtuch <b>46</b>               | Nach jeder Verwendung                                |

### Staubbehälter entleeren/Filter reinigen/HEPA-Filter ersetzen

(Abb. 1)

#### **ACHTUNG! Risiko der Beschädigung des HEPA-Filters!**

- Verwenden Sie nicht die Reinigungsbürste **51** zur Reinigung des HEPA-Filters **10**.
- Spülen Sie den HEPA-Filter **10** nicht mit Wasser ab.

**HINWEIS:** Ersetzen Sie den HEPA-Filter **10** nach max. 6 Monaten.

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste **50** am Staubbehälter **20**. Ziehen Sie den Staubbehälter aus dem Produkt heraus.
2. Öffnen Sie die obere Abdeckung **12**.
3. Entleeren Sie den Staubbehälter **20**.
4. Ziehen Sie am Henkel **8** und klappen Sie den Primärfilter **9** nach oben.
5. Entnehmen Sie den HEPA-Filter **10**.
6. Reinigen Sie den HEPA-Filter **10** mit Druckluft oder klopfen Sie ihn leicht aus.
7. Reinigen Sie den Primärfilter **9** mit der Reinigungsbürste **51**.
8. Spülen Sie den Staubbehälter **20** bei Bedarf mit Wasser aus. Lassen Sie den Staubbehälter vollständig trocknen.
9. Setzen Sie den HEPA-Filter **10** wieder ein. Achten Sie darauf, dass der HEPA-Filter fest sitzt.
10. Klappen Sie den Primärfilter **9** nach unten.
11. Schließen Sie die obere Abdeckung **12**.
12. Setzen Sie den trockenen Staubbehälter **20** wieder in das Produkt ein.

### Seitenbürsten reinigen und ersetzen

- Wenn die Seitenbürsten **16** **23** verschmutzt oder beschädigt sind, müssen sie gereinigt oder ersetzt werden.
- Reinigen Sie die Seitenbürsten **16** **23** von Hand mit einem weichen Tuch.
- Um die Seitenbürsten **16** **23** zu ersetzen, ziehen Sie sie vorsichtig heraus.
- Montieren Sie die im Lieferumfang enthaltenen Seitenbürsten am Produkt (siehe „Seitenbürsten montieren“).

### Anti-Fall-Sensoren und Ladekontakte reinigen

**HINWEIS:** Wenn die Anti-Fall-Sensoren **13** verschmutzt sind, kann die Funktion des Produkts beeinträchtigt werden.

1. Wischen Sie die Anti-Fall-Sensoren **13** und die Ladekontakte **15** an der Unterseite des Produkts mit einem trockenen, weichen Tuch ab.
2. Wischen Sie die Ladekontakte **7** an der Ladestation **5** mit einem trockenen, weichen Tuch ab.

## Rundbürste reinigen

(Abb. J)

1. Drücken Sie vorsichtig die 2 Verschlüsse **19** und entnehmen Sie die Rundbürstenabdeckung **21**.
2. Entnehmen Sie die Rundbürste **18** aus dem Produkt.
3. Entfernen Sie Haare und Schmutz von der Rundbürste **18**.
4. Setzen Sie die Rundbürste **18** wieder ein.
5. Schließen Sie die Rundbürstenabdeckung **21**.

## Wassertank reinigen

1. Nachdem Sie die Wischfunktion verwendet haben, entnehmen Sie den Wassertank **47** aus dem Produkt.
2. Entnehmen Sie das Wischtuch **46** von der Unterseite des Wassertanks **47**.
3. Öffnen Sie die Gummiabdeckung **48**. Gießen Sie das restliche Wasser aus.
4. Wischen Sie den Wassertank **47** mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Lassen Sie den Wassertank trocknen.

## Wischtuch reinigen

- Keinen Weichspüler verwenden.
- Kein Bleichmittel verwenden.
- Nicht im Wäschetrockner trocknen.
- Nicht bügeln.
- Nicht chemisch reinigen.
- Nicht in der Waschmaschine waschen.
- Waschen Sie das Wischtuch **46** per Hand bei einer Wassertemperatur von 40 °C.

## ● Lagerung

- Schalten Sie das Produkt aus, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter **22** auf die Position **○** (aus) stellen.
- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“) und lassen Sie es vollständig trocknen.
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, falls Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht verwenden werden.

- Lagern Sie das Produkt stets außer Reichweite von Kindern an einem gut belüfteten, trockenen Ort.
- Halten Sie das Produkt von direkter Sonneneinstrahlung fern.
- Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen +5 °C und +60 °C.
- Falls Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht verwenden werden, empfehlen wir, das Produkt mindestens alle 4 Wochen aufzuladen (siehe „Produkt aufladen“). Auf diese Weise erhalten Sie die Leistungsfähigkeit des Akkus aufrecht.

## ● Ersatzteile/Zubehör

- Kunden können kompatible Ersatzteile und Zubehör über [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com) beziehen.
- Halten Sie die Artikelnummer (IAN 460398\_2401) für Ihre Bestellung bereit.
- Sie können Bestellungen nur online aufgeben.
- Wenden Sie sich für weitere Informationen an die Lidl-Service-Hotline (siehe „Service“).
- Folgende Teile sind erhältlich:
  - HEPA-Filter **10**
  - Seitenbürste (**R**) **16**
  - Seitenbürste (**L**) **23**
  - Wischtuch **46**

## ● Fehlerbehebung

| Problem   | Mögliche Ursache  | Lösung   |
|---|---|--|
| Das Produkt stößt immer wieder mit Gegenständen zusammen.   | Der Stoßfänger <b>4</b> ist eingedrückt und kann nicht zurückfedern.                                      | Klopfen Sie 10–20 Mal gegen den Stoßfänger <b>4</b> , um etwaigen Schmutz unter dem Stoßfänger zu lösen oder lösen Sie den Stoßfänger. |
| Die Laufzeit des Produkts ist zu kurz.  | Der Akku ist nicht vollständig geladen.   | Laden Sie den Akku erneut auf.   |
| Die Kontrollleuchten der Tasten <b>2</b> und <b>3</b> leuchten während des Ladevorgangs nicht weiß mit einem pulsierenden Effekt. | Der DC-Stecker des Netzadapters <b>45</b> ist nicht ordnungsgemäß mit der Ladestation <b>5</b> verbunden. | Verbinden Sie den DC-Stecker des Netzadapters <b>45</b> ordnungsgemäß mit der Ladestation <b>5</b> .                                   |
|   | Der Netzadapter <b>45</b> ist nicht ordnungsgemäß mit der Steckdose verbunden.                            | Verbinden Sie den Netzadapter <b>45</b> ordnungsgemäß mit der Steckdose.   |
|   | Ein Fremdkörper (z. B. Tierhaar) blockiert die Ladekontakte <b>7</b> an der Ladestation <b>5</b> .        | Reinigen Sie die Ladekontakte <b>7</b> an der Ladestation <b>5</b> .   |
| Die Saugkraft lässt nach.   | Der HEPA-Filter <b>10</b> ist verschmutzt oder feucht.  | Reinigen Sie den HEPA-Filter <b>10</b> oder ersetzen Sie ihn durch einen neuen.  |
| Aus dem Staubbehälter <b>20</b> tritt Schmutz aus.  | Der Staubbehälter <b>20</b> ist überfüllt.  | Entleeren Sie den Staubbehälter <b>20</b> .  |

| Problem   | Mögliche Ursache  | Lösung   |
|---|---|--|
| Das Produkt beginnt nicht automatisch mit der Reinigung zur geplanten Zeit. | Die Zeitplaneinstellungen wurden nicht gespeichert.   | Stellen Sie den Zeitplan erneut ein und speichern Sie die Einstellungen (siehe „Saug-Zeitplan einstellen“).  |
|   | Die Zeitplaneinstellungen wurden beim Zurücksetzen des Produkts oder beim Wechsel der Batterien der Fernbedienung <b>33</b> gelöscht. | Schalten Sie das Produkt ein und stellen Sie den Zeitplan erneut ein (siehe „Saug-Zeitplan einstellen“).   |
|   | Das Produkt ist ausgeschaltet.  | Schalten Sie das Produkt ein.  |
|   | Der Ladezustand des Akkus ist niedrig.  | Schalten Sie das Produkt nie aus. Parken Sie das Produkt stets in der Ladestation <b>5</b> , sodass es stets voll aufgeladen und betriebsbereit ist. |
|   | Das Produkt kann sich nicht bewegen.  | Schalten Sie das Produkt aus. Überprüfen und reinigen Sie das Produkt. Entfernen Sie jegliche Fremdkörper (siehe „Reinigung und Pflege“).            |

**i HINWEIS:** Falls keine der genannten Lösungen das Problem behebt, gehen Sie wie folgt vor:

- Setzen Sie das Produkt zurück, indem Sie es mit **2** aus- und wieder einschalten.
- Falls das Produkt auch nach dem Zurücksetzen nicht funktioniert, wenden Sie sich an unser Service-Center (siehe „Service“).

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

## Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



## **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

### ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Die Garantie deckt auch den Akku des Produkts ab.

### ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 460398\_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

### ● **Service**

**(DE) Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: owim@lidl.de

**(AT) Service Österreich**  
Tel.: 0800 292726  
E-Mail: owim@lidl.at

**(CH) Service Schweiz**  
Tel.: 0800 562153  
E-Mail: owim@lidl.ch





**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG11958

Version: 07/2024

IAN 460398\_2401

